

Uradni list

Evropske unije

C 419



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 59

14. november 2016

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2016/C 419/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>	1
---------------	--	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2016/C 419/02	Zadeva C-165/14: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado (Predhodno odločanje — Državljanstvo Unije — Člena 20 PDEU in 21 PDEU — Direktiva 2004/38/ES — Pravica predkaznovanega državljana tretje države do prebivanja v državi članici — Tisti od staršev, ki ima izključno pravico do varstva in vzgoje dveh mladoletnih otrok, ki sta državljana Unije — Prvi otrok, ki ima državljanstvo države članice, v kateri prebiva — Drugi otrok, ki ima državljanstvo druge države članice — Nacionalna zakonodaja, s katero je izključena izdaja dovoljenja za prebivanje temu predniku zaradi njegove predkaznovanosti — Zavrnitev pravice do prebivanja, zaradi katere bi bila lahko otroka prisiljena zapustiti ozemlje Unije)	2
2016/C 419/03	Zadeva C-304/14: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – Združeno kraljestvo) – Secretary of State for the Home Department/CS (Predhodno odločanje — Državljanstvo Unije — Člen 20 PDEU — Državljan tretje države, ki skrbi za majhnega otroka, državljana Unije — Pravica do prebivanja v državi članici, katere državljan je otrok — Kazenska obsodba enega od staršev otroka — Odločba o izgonu enega od staršev, katere posledica je posredni izgon zadevnega otroka)	3

SL

2016/C 419/04	Združeni zadevi C-439/14 in C-488/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. septembra 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Romunija) – SC Star Storage SA/Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL in drugi/RA Aeroportul Oradea in drugi, C-488/14) (Predhodno odločanje — Direktivi 89/665/EGS in 92/13/EGS — Javna naročila — Revizijski postopki — Nacionalna zakonodaja, v kateri je dostop do revizijskih postopkov zoper odločbe naročnikov pogojen z obveznostjo predhodnega pologa „varščine za dobro ravnanje“ — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva)	3
2016/C 419/05	Zadeva C-484/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht München I – Nemčija) – Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH (Predhodno odločanje — Informacijska družba — Prosti pretok storitev — Poslovno brezžično lokalno omrežje (WLAN) — Dajanje v brezplačno uporabo javnosti — Odgovornost posrednih ponudnikov storitev — Izključni prenos — Direktiva 2000/31/ES — Člen 12 — Omejitev odgovornosti — Neznani uporabnik tega omrežja — Kršitev pravic imetnikov pravic, ki se nanašajo na zaščiteno delo — Obveznost zaščite omrežja — Civilna odgovornost gospodarskega subjekta)	4
2016/C 419/06	Zadeva C-516/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – Portugalska) – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira (Predhodno odločanje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člen 178(a) — Pravica do odbitka — Načini uresničevanja — Člen 226, točki 6 in 7 — Navedbe, ki jih mora račun obvezno vsebovati — Obseg in narava opravljenih storitev — Datum, na katerega so bile storitve opravljene)	6
2016/C 419/07	Zadeva C-518/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Niedersächsisches Finanzgericht – Nemčija) – Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord (Predhodno odločanje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Členi 167, 178(a), 179 in 226, točka 3 — Odbitek vstopnega davka — Izdajanje računov brez davčne številke ali brez identifikacijske številke za DDV — Predpisi države članice, ki izključujejo popravke računa ex tunc)	6
2016/C 419/08	Zadeva C-525/14: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 – Evropska komisija/Češka republika (Neizpolnitev obveznosti države — Prosti pretok blaga — Člen 34 PDEU — Količinske omejitve pri uvozu — Ukrepi z enakim učinkom — Plemenite kovine, na katere je bil v skladu z nizozemsko zakonodajo vtisnjen žig v tretji državi — Uvoz v Češko republiko po tem, ko je bilo blago dano v prosti promet — Zavrnitev priznavanja žiga — Varstvo potrošnikov — Sorazmernost — Dopustnost)	7
2016/C 419/09	Zadeva C-574/14: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Najwyższy – Polska) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/Prezes Urzędu Regulacji Energetyki (Predhodno odločanje — Državne pomoči — Dolgoročne pogodbe o nakupu električne energije — Nadomestila, izplačana v primeru prostovoljnega prenehanja pogodbe — Odločba Komisije o ugotovitvi združljivosti državne pomoči z notranjim trgov — Preveritev zakonitosti pomoči, ki jo opravi nacionalno sodišče — Letna prilagoditev naslednjih stroškov — Trenutek upoštevanja pripadnosti proizvajalca električne energije skupini podjetij)	8
2016/C 419/10	Zadeva C-592/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – Združeno kraljestvo) – European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Kozmetični izdelki — Uredba (ES) št. 1223/2009 — Člen 18(1)(b) — Kozmetični izdelki, ki vsebujejo sestavine ali kombinacije sestavin, ki so bile „zaradi izpolnjevanja zahtev te uredbe“ testirane na živalih — Prepoved dajanja na trg Evropske unije — Obseg)	9

2016/C 419/11	Zadeva C-596/14: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španija) – Ana de Diego Porras/Ministerio de Defensa (Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP — Določba 4 — Načelo prepovedi diskriminacije — Pojem „pogoji zaposlitve“ — Odpravnina ob odpovedi pogodbe o zaposlitvi — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa odpravnine v primeru pogodb o zaposlitvi za določen čas — Drugačno obravnavanje v primerjavi z delavci, zaposlenimi za nedoločen čas)	9
2016/C 419/12	Združene zadeve od C-8/15 P do C-10/15 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 20. septembra 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P)/Evropska komisija, Evropska centralna banka (Pritožba — Program pomoči za stabilnost Republike Ciper — Memorandum z dne 26. aprila 2013 o soglasju o posebnih gospodarskopoličnih pogojih, sklenjen med Republiko Ciper in Evropskim mehanizmom za stabilnost — Naloge Evropske komisije in Evropske centralne banke — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Člen 340, drugi odstavek, PDEU — Pogoji — Obveznost zagotavljanja skladnosti tega memoranduma o soglasju s pravom Unije)	10
2016/C 419/13	Združeni zadevi C-14/15 in C-116/15: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. septembra 2016 – Evropski parlament/Svet Evropske unije (Ničnostna tožba — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Avtomatizirana izmenjava podatkov — Registracija vozil — Daktiloskopski podatki — Pravni okvir, ki se uporabi po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe — Prehodne določbe — Izvedena pravna podlaga — Razlikovanje med zakonodajnimi akti in izvedbenimi ukrepi — Posvetovanje z Evropskim parlamentom — Pobuda države članice ali Evropske komisije — Pravila glasovanja)	11
2016/C 419/14	Zadeva C-16/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid – Španija) – María Elena Pérez López/Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid) (Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP — Določbe od 3 do 5 — Veriženje pogodb o zaposlitvi za določen čas v javnem zdravstvu — Ukrepi za preprečevanje zlorab veriženja delovnih razmerij za določen čas — Sankcije — Transformacija delovnega razmerja — Pravica do odpravnine)	12
2016/C 419/15	Zadeva C-28/15: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – Koninklijke KPN NV in drugi/Autoriteit Consument en Markt (ACM) (Predhodno odločanje — Skupni regulativni okvir za elektronska komunikacijska omrežja in storitve — Direktiva 2002/21/ES — Člena 4 in 19 — Nacionalni regulativni organ — Postopki usklajevanja — Priporočilo 2009/396/ES — Pravni pomen — Direktiva 2002/19/ES — Člena 8 in 13 — Operater, ki se šteje za operaterja s pomembno tržno močjo — Obveznosti, ki jih naloži nacionalni regulativni organ — Cenovni nadzor in obveznosti stroškovnega računovodstva — Cene zaključevanja klicev v fiksni in mobilni omrežji — Obseg nadzora, ki ga lahko nacionalna sodišča izvajajo nad sklepi nacionalnih regulativnih organov)	13
2016/C 419/16	Zadeva C-91/15: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane (Predhodno odločanje — Presoja veljavnosti — Uredba (ES) št. 1051/2009 — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifna številka 8701 — Traktorji — Tarifne podštevilke od 8701 90 11 do 8701 90 39 — Kmetijski traktorji in gozdarski traktorji (razen traktorjev, ki se upravljajo stoje (brez sedeža)), na kolesih, novi — Lahka štirikolesna terenska vozila, ki so izdelana tako, da se uporabljajo kot traktorji)	14

2016/C 419/17	Združene zadeve od C-105/15 P do C-109/15 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 20. septembra 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P)/Evropska komisija, Evropska centralna banka (Pritožba — Program pomoči za stabilnost Republike Ciper — Izjava Euroskupine v zvezi z, med drugim, prestrukturiranjem bančnega sektorja na Cipru — Ničnostna tožba)	14
2016/C 419/18	Zadeva C-110/15: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Microsoft Mobile Sales International Oy, nekdanja Nokia Italia SpA in drugi/Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) in drugi (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Intelektualna lastnina — Avtorska in sorodne pravice — Direktiva 2001/29/ES — Izključna pravica reproduciranja — Izjeme in omejitve — Člen 5(2)(b) — Izjema zasebnega razmnoževanja — Pravično nadomestilo — Sklepanje sporazumov zasebnega prava za določitev meril za oprostitev plačila pravičnega nadomestila — Vračilo nadomestila, ki ga lahko zahteva zgolj končni uporabnik)	15
2016/C 419/19	Zadeva C-113/15: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemčija) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/Landeshauptstadt München (Predhodno odločanje — Direktiva 2000/13/ES — Označevanje in oglaševanje živil — Člen 1(3)(b) — Pojem „predpakirano živilo“ — Člen 2 — Obveščanje in varstvo potrošnikov — Člen 3(1), točka 8 — Kraj porekla ali izvora živila — Člen 13(1) — Označevanje predpakiranih živil — Člen 13(4) — Embalaže ali posode, katerih največja površina je manjša od 10 cm ² — Direktiva 2001/110/ES — Člen 2, točka 4 — Navedba države oziroma držav porekla medu — Posamezna porcijska pakiranja medu, zapakirana v karton in dobavljena obratno javne prehrane — Posamezna porcijska pakiranja, ki se prodajajo ločeno ali se končnemu potrošniku ponujajo v pripravljenih obrokih, ki se prodajajo po pavšalni ceni — Označba države oziroma držav porekla tega medu)	16
2016/C 419/20	Zadeva C-139/15 P: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Kraljevina Španija (Pritožba — Kohezijski sklad — Zmanjšanje finančne pomoči — Postopek sprejetja sklepa s strani Evropske komisije — Obstoje roka — Nespoštovanje določenega roka — Posledice) . .	16
2016/C 419/21	Zadeva C-140/15 P: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Kraljevina Španija (Pritožba — Kohezijski sklad — Zmanjšanje finančne pomoči — Postopek sprejetja sklepa s strani Evropske komisije — Obstoje roka — Nespoštovanje določenega roka — Posledice) . .	17
2016/C 419/22	Združeni zadevi C-184/15 in C-197/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španija) – Florentina Martínez Andrés/Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15) (Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjen med ETUC, UNICE in CEEP — Določbi 5 in 8 — Veriženje pogodb o zaposlitvi za določen čas — Ukrepi za preprečevanje zlorabe veriženja pogodb o zaposlitvi za določen čas — Sankcije — Transformacija delovnega razmerja za določen čas v „pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas, a ne za stalno“ — Načelo učinkovitosti)	18
2016/C 419/23	Zadeva C-221/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Brussel – Belgija) – kazenski postopek zoper Etablissements Fr. Colruyt NV (Predhodno odločanje — Direktiva 2011/64/EU — Člen 15(1) — Svobodno določanje najvišjih drobnoprodajnih cen za tobake izdelke s strani proizvajalcev in uvoznikov — Nacionalna ureditev, s katero je trgovcem na drobno prepovedana prodaja teh izdelkov po nižjih cenah od tistih, ki so navedene na tobaki znamki — Prosti pretok blaga — Člen 34 PDEU — Načini prodaje — Člen 101 PDEU v povezavi s členom 4(3) PEU)	19

2016/C 419/24	Zadeva C-223/15: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemčija) – combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd (Predhodno odločanje — Uredba (ES) št. 207/2009 — Znamka Evropske unije — Enotni značaj — Ugotovitev verjetnosti zmede za zgolj en del Unije — Ozemeljski obseg prepovedi iz člena 102 navedene uredbe)	19
2016/C 419/25	Zadeva C-261/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vrederecht te Ieper – Belgija) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory Demey (Železniški prevoz — Uredba (ES) št. 1371/2007 — Pravice in obveznosti potnikov — Neobstoje vozovnice — Neodprava pomanjkljivosti v roku — Kaznivo ravnanje)	20
2016/C 419/26	Zadeva C-304/15: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (Neizpolnitev obveznosti — Direktiva 2001/80/ES — Člen 4(3) — Priloga VI, del A — Omejevanje emisij nekaterih onesnaževal v zrak iz velikih kurilnih naprav — Uporaba — Elektrarna Aberthaw)	21
2016/C 419/27	Zadeva C-400/15: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg (Predhodno odločanje — Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Šesta direktiva 77/388/EGS — Pravica do odbitka — Odločba 2004/817/ES — Predpisi države članice — Izdatki za blago in storitve — Odstotek njihove uporabe za negospodarske namene, ki je večji od 90 % njihove celotne uporabe — Izključitev pravice do odbitka)	21
2016/C 419/28	Zadeva C-442/15 P: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 22. septembra 2016 – Pensa Pharma, SA/Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Pritožba — Znamka EU — Besedna znamka Pensa Pharma — Figurativna znamka pensa — Zahteva za ugotovitev ničnosti imetnikov besednih znamk pentasa — Ugotovitev ničnosti — Postopek pred EUIPO — Sprememba predmeta spora — Nov razlog, navajan pred Splošnim sodiščem)	22
2016/C 419/29	Zadeva C-478/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen (Predhodno odločanje — Obdavčenje — Sporazum med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb — Enako obravnavanje — Davek od dohodka — Oprostitev plačila davka od dohodka iz postranske dejavnosti učitelja pri pravni osebi javnega prava s sedežem v državi članici Evropske unije ali v državi, za katero se uporablja Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992 — Zakonodajna države članice, ki iz te oprostitve izključuje dohodke iz take zaposlitve pri pravni osebi javnega prava v Švici)	22
2016/C 419/30	Združeni zadevi C-490/15 P in C-505/15 P: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. septembra 2016 – Ori Martin SA C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Evropska komisija (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Globe — Izračun zneska glob — Uredba (ES) št. 1/2003 — Člen 23(2) — Domneva dejanskega izvajanja odločilnega vpliva matične družbe nad hčerinsko družbo — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo prepovedi retroaktivnosti — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva v razumnem roku — Listina o temeljnih pravicah — Člen 41 — Pravica do obravnavanja zadev v razumnem času)	23

2016/C 419/31	Zadeva C-519/15 P: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. septembra 2016 – Trafilerie Meridionali SpA/ Evropska komisija (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Globe — Izračun zneska glob — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Točka 35 — Neomejena sodna pristojnost — Obveznost obrazložitve — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva v razumnem roku)	24
2016/C 419/32	Zadeva C-595/15 P: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 22. septembra 2016 – National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) in drugi/Svet Evropske unije (Pritožba — Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran — Seznam oseb in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Izvedbena uredba (EU) št. 945/2012 — Pravna podlaga — Pojem povezanega subjekta)	24
2016/C 419/33	Zadeva C-130/16 P: Pritožba, ki jo je Anastasia-Soultana Gaki vložila 1. marca 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 16. decembra 2016 v zadevi T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki/ Evropska komisija	25
2016/C 419/34	Zadeva C-394/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 14. julija 2016 – FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG	25
2016/C 419/35	Zadeva C-395/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgerichts Düsseldorf (Nemčija) 15. julija 2016 – DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH	26
2016/C 419/36	Zadeva C-414/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesarbeitsgericht (Nemčija) 27. julija 2016 – Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.	27
2016/C 419/37	Zadeva C-418/16 P: Pritožba, ki jo je mobile.de GmbH, nekdanja mobile.international GmbH, vložila 28. julija 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 12. maja 2016 v združenih zadevah T-322/14 in T-325/14, mobile.international/EUIPO – Rezon	28
2016/C 419/38	Zadeva C-435/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 4. avgusta 2016 – Acacia Srl und Rolando D'Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG	29
2016/C 419/39	Zadeva C-441/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija) 8. avgusta 2016 – SMS Group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București	30
2016/C 419/40	Zadeva C-473/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szegedi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Madžarska) 29. avgusta 2016 – F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	31
2016/C 419/41	Zadeva C-476/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Hrvaška) 30. avgusta 2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd in Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd	31
2016/C 419/42	Zadeva C-480/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 5. septembra 2016 – Fidelity Funds/Skatteministeriet	32
2016/C 419/43	Zadeva C-483/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Törvényszék (Madžarska) 6. septembra 2016 – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.	32
2016/C 419/44	Zadeva C-490/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo 14. Septembra 2016 Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenija)– A.S. proti Republiki Sloveniji	34

Splošno sodišče

2016/C 419/45	Zadeva T-549/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. oktobra 2016 – Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Castello — Prejšnje figurativne nacionalne znamke in znamke Evropske unije Castelló — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	36
2016/C 419/46	Zadeva T-724/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – European Children's Fashion Association in Instituto de Economía Pública/EACEA (Arbitražna klavzula — Sporazum o subvenciji, sklenjen v okviru akcijskega načrta „Lifelong Learning (2007-2013)“ — Projekt „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ — Ničnostna tožba — Akt, ki ga ni mogoče izpodbijati — Akt, ki spada v popolnoma pogodbeni okvir, od katerega je neločljiv — Nedopustnost — Neupravičeni stroški — Vračilo izplačanih zneskov — Revizijsko poročilo)	37
2016/C 419/47	Zadeva T-70/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Trajektna luka Split/Komisija (Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 102 PDEU — Določitev najvišjih cen pristaniških storitev za notranji promet s strani pristaniškega organa v Splitu — Zavrnitev pritožbe — Obravnava zadeve s strani organa države članice, pristojnega za konkurenco — Neobstoj interesa Unije)	37
2016/C 419/48	Združeni zadevi T-129/15 in T-130/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY in WAVE TO PAY) (Znamka Evropske unije — Prijava besednih znamk Evropske unije WAVE 2 PAY in WAVE TO PAY — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1), (b) in (c), ter (2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št. 207/2009)	38
2016/C 419/49	Zadeva T-335/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. septembra 2016 – Universal Protein Supplements/EUIPO (Prikaz bodibilderja) (Znamka Evropske unije — Prijava figurativne znamke Evropske unije, ki prikazuje bodibilderja — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)	39
2016/C 419/50	Zadeva T-337/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. septembra 2016 – Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma (RESCUE) (Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije RESCUE — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(1)(c) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 52(2) Uredbe št. 207/2009)	39
2016/C 419/51	Zadeva T-355/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije ASTEX — Prejšnja besedna znamka Evropske unije ALPEX — Neobstoj resne uporabe prejšnje znamke — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 75 Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009)	40
2016/C 419/52	Zadeva T-370/15 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – CJ/ECDC (Pritožba — Javni uslužbenec — Začasni uslužbenec — Pogodba za določen čas — Odpoved — Izguba zaupanja — Pravica do izjave)	40

2016/C 419/53	Zadeva T-395/15 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – ECDC/CJ (Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenec — Pogodba za določen čas — Odpoved — Izguba zaupanja — Pravica do izjave)	41
2016/C 419/54	Zadeva T-430/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije Silvania Food — Prejšnje besedne znamke Evropske unije SYLVANIA — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009)	42
2016/C 419/55	Zadeva T-456/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T.G.R. ENERGY DRINK) (Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije T.G.R. ENERGY DRINK — Slaba vera — Člen 52(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	42
2016/C 419/56	Zadeva T-574/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín in Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije KOZMeTIKA AFRODITA — Prejšnja nacionalna besedna znamka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL in prejšnja nacionalna figurativna znamka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	43
2016/C 419/57	Zadeva T-575/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín in Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije AFRODITA COSMETICS — Prejšnja nacionalna besedna znamka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL in prejšnja nacionalna figurativna znamka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	43
2016/C 419/58	Zadeva T-593/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW) (Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije THE ART OF RAW — Prejšnji nacionalna figurativna znamka in figurativna znamka Evropske unije art ter prejšnja figurativna znamka Evropske unije The Art Company — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	44
2016/C 419/59	Zadeva T-73/15: Sklep Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Prikaz maske na sprednjem delu motornega vozila) (Znamka Evropske unije — Umik zahteve za registracijo — Ustavitev postopka)	45
2016/C 419/60	Zadeva T-87/15: Sklep Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Prikaz maske na sprednjem delu motornega vozila) (Znamka Evropske unije — Umik zahteve za registracijo — Ustavitev postopka)	45
2016/C 419/61	Zadeva T-382/15: Sklep Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2016 – Greenpeace Energy in drugi/Komisija (Ničnostna tožba — Državne pomoči — Jedrska energija — Pomoč v korist enote C jedrske elektrarne Hinkley Point — Pogodba za razliko, dogovor z ministrstvom in kreditno jamstvo — Sklep, s katerim je bila pomoč razglašena za združljivo z notranjim trgov — Neobstoj bistvenega vpliva na konkurenčni položaj — Neobstoj posamičnega nanašanja — Nedopustnost)	46

2016/C 419/62	Zadeva T-408/16: Tožba, vložena 27. julija 2016 – HX/Svet	46
2016/C 419/63	Zadeva T-458/16: Tožba, vložena 28. julija 2016 – Acquafarm/Komisija	47
2016/C 419/64	Zadeva T-637/16: Tožba, vložena 6. septembra 2016 – Wabco Europe/Komisija	48
2016/C 419/65	Zadeva T-639/16 P: Pritožba, ki jo je FV 7. septembra 2016 vložila zoper sodbo, ki jo je 28. junija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-40/15, FV/Svet	49
2016/C 419/66	Zadeva T-643/16: Tožba, vložena 11. septembra 2016 – Gamaa Islamyta Egypte/Svet	50
2016/C 419/67	Zadeva T-646/16 P: Pritožba, ki jo je Erik Simpson 6. septembra 2016 vložil zoper sklep, ki ga je 24. junija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-142/11 RENV, Simpson/Svet	51
2016/C 419/68	Zadeva T-652/16 P: Pritožba, ki jo je HD 16. septembra 2016 vložila zoper sodbo, ki jo 21. julija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-136/15, HD/Parlament	51
2016/C 419/69	Zadeva T-671/16: Tožba, vložena 20. septembra 2016 – Villeneuve/Komisija	52
2016/C 419/70	Zadeva T-674/16: Tožba, vložena 22. septembra 2016 – Seigneur/ECB	53
2016/C 419/71	Zadeva T-677/16: Tožba, vložena 22. septembra 2016 – Bowles/ECB	54
2016/C 419/72	Zadeva T-678/16 P: Pritožba, ki jo je Sergio Siragusa 23. septembra 2016 vložil zoper sklep, ki ga je 13. julija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-124/15, Siragusa/Svet	55
2016/C 419/73	Zadeva T-679/16: Tožba, vložena 26. septembra 2016 – Athletic Club/Komisija	56
2016/C 419/74	Zadeva T-707/16: Tožba, vložena 3. oktobra 2016 – Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)	57

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

(2016/C 419/01)

Zadnja objava

UL C 410, 7.11.2016

Prejšnje objave

UL C 402, 31.10.2016

UL C 392, 24.10.2016

UL C 383, 17.10.2016

UL C 371, 10.10.2016

UL C 364, 3.10.2016

UL C 350, 26.9.2016

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado

(Zadeva C-165/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Državljanstvo Unije — Člena 20 PDEU in 21 PDEU — Direktiva 2004/38/ES — Pravica predkaznovanega državljan tretje države do prebivanja v državi članici — Tisti od staršev, ki ima izključno pravico do varstva in vzgoje dveh mladoletnih otrok, ki sta državljana Unije — Prvi otrok, ki ima državljanstvo države članice, v kateri prebiva — Drugi otrok, ki ima državljanstvo druge države članice — Nacionalna zakonodaja, s katero je izključena izdaja dovoljenja za prebivanje temu predniku zaradi njegove predkaznovanosti — Zavrnitev pravice do prebivanja, zaradi katere bi bila lahko otroka prisiljena zapustiti ozemlje Unije)

(2016/C 419/02)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Supremo

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Alfredo Rendón Marín

Tožena stranka: Administración del Estado

Izrek

Člen 21 PDEU in Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni ureditvi, v skladu s katero se državljanu tretje države, ki je eden od staršev mladoletnega otroka, ki je državljan Unije in ni državljan države članice gostiteljice ampak druge države članice ter ki ga ta od staršev vzdržuje in živi skupaj z njim v državi članici gostiteljici, samodejno zavrne izdaja dovoljenja za prebivanje zgolj iz razloga, da je predkaznovan.

Člen 20 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje tej isti nacionalni ureditvi, v skladu s katero se državljanu tretje države, ki je eden od staršev mladoletnih otrok, ki sta državljana Unije in glede katerih izvršuje izključno pravico do vzgoje in varstva, samodejno zavrne izdaja dovoljenja za prebivanje zgolj iz razloga, da je predkaznovan, če morata ta otroka zaradi navedene zavrnitve zapustiti ozemlje Unije.

⁽¹⁾ UL C 175, 10.6.2014.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London – Združeno kraljestvo) – Secretary of
State for the Home Department/CS**

(Zadeva C-304/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje — Državljanstvo Unije — Člen 20 PDEU — Državljan tretje države, ki skrbi za
majhnega otroka, državljan Unije — Pravica do prebivanja v državi članici, katere državljan je otrok —
Kazenska obsodba enega od staršev otroka — Odločba o izgonu enega od staršev, katere posledica je
posredni izgon zadevnega otroka)**

(2016/C 419/03)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Secretary of State for the Home Department

Tožena stranka: CS

Izrek

Člen 20 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje ureditvi države članice, s katero se zahteva izgon državljan tretje države, ki je bil obsojen za kaznivo dejanje, iz njenega ozemlja v navedeno tretjo državo, čeprav ta državljan tretje države dejansko skrbi za majhnega otroka, ki je državljan te države članice in v njej prebiva od rojstva, ne da bi izvrševal pravico do prostega gibanja, če bi moral zaradi izгона zadevne osebe ta otrok zapustiti ozemlje Unije, tako da ne bi mogel dejansko izvrševati bistva svojih pravic, ki jih ima kot državljan Unije. Vendar lahko država članica izjemoma sprejme ukrep izгона, če je utemeljen na osebnem obnašanju tega državljan tretje države, ki mora pomeniti resnično, sedanjo in dovolj resno grožnjo za poseg v osnovni družbeni interes te države članice, in če temelji na upoštevanju različnih zadevnih interesov, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 315, 15.9.2014.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. septembra 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe
Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Romunija) – SC Star Storage SA/Institutul
Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL in
drugi/RA Aeroportul Oradea in drugi, C-488/14)**

(Združeni zadevi C-439/14 in C-488/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje — Direktivi 89/665/EGS in 92/13/EGS — Javna naročila — Revizijski postopki —
Nacionalna zakonodaja, v kateri je dostop do revizijskih postopkov zoper odločbe naročnikov pogojen
z obveznostjo predhodnega pologa „varščine za dobro ravnanje“ — Listina Evropske unije o temeljnih
pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva)**

(2016/C 419/04)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveni sodišči

Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: SC Star Storage SA (C-439/14), SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA (C-488/14)

Tožene stranke: Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA (C-488/14)

Izrek

Člen 1, od (1) do (3), Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007, in člen 1, od (1) do (3), Direktive Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem področju, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66, v povezavi s členom 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta nacionalni zakonodaji, kot je ta v postopkih v glavni stvari, ki dopustnost vseh pravnih sredstev zoper odločbo naročnika pogojuje z obveznostjo tožeče stranke, da položi varščino za dobro ravnanje, ki jo določa v korist naročnika, saj je to varščino treba vrniti tožeči stranki ne glede na izid pravnega sredstva.

⁽¹⁾ UL C 448, 15.12.2014
UL C 26, 26.1.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht München I – Nemčija) – Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH

(Zadeva C-484/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Informacijska družba — Prosti pretok storitev — Poslovno brezžično lokalno omrežje (WLAN) — Dajanje v brezplačno uporabo javnosti — Odgovornost posrednih ponudnikov storitev — Izključni prenos — Direktiva 2000/31/ES — Člen 12 — Omejitev odgovornosti — Neznani uporabnik tega omrežja — Kršitev pravic imetnikov pravic, ki se nanašajo na zaščiteno delo — Obveznost zaščite omrežja — Civilna odgovornost gospodarskega subjekta)

(2016/C 419/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht München I

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Tobias Mc Fadden

Tožena stranka: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Izrek

1. Člen 12(1) Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju), v povezavi s členom 2 (a) te direktive in s členom 1, točka 2, Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998, je treba razlagati tako, da storitev, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki jo opravlja upravljavec komunikacijskega omrežja in ki zajema dajanje tega omrežja v brezplačno uporabo javnosti, pomeni „storitev informacijske družbe“ v smislu te prve določbe, kadar jo zadevni ponudnik opravi z namenom oglaševanja proizvodov, ki jih prodaja, ali storitev, ki jih ponuja.
2. Člen 12(1) Direktive 2000/31 je treba razlagati tako, da se za to, da se storitev iz te določbe, s katero se zagotavlja dostop do komunikacijskega omrežja, šteje za opravljeno, ta dostop ne sme prekorajiti tehničnega, samodejnega in pasivnega okvira, s katerim se zagotavlja potreben prenos podatkov, pri čemer ni treba izpolniti nobene dodatne zahteve.
3. Člen 12(1) Direktive 2000/31 je treba razlagati tako, da se pogoj iz člena 14(1)(b) te direktive ne uporabi po analogiji za navedeni člen 12(1).
4. Člen 12(1) Direktive 2000/31 v povezavi z njenim členom 2(b) je treba razlagati tako, da za ponudnika storitev, ki zagotavlja dostop do komunikacijskega omrežja, poleg zahteve, navedene v tej določbi, druge zahteve niso določene.
5. Člen 12(1) Direktive 2000/31 je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da lahko oseba, ki je bila oškodovana s kršitvijo njenih pravic, ki se nanašajo na neko delo, od ponudnika dostopa do komunikacijskega omrežja zahteva odškodnino, ker so tretje osebe enega od teh dostopov uporabile za kršitev njenih pravic, in povračilo stroškov opomina ali sodnih stroškov, ki so nastali v zvezi z njenim odškodninskim zahtevkom. Vendar je treba to določbo razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da ta oseba od ponudnika dostopa do komunikacijskega omrežja, katerega storitve so bile uporabljene za storitev te kršitve, zahteva prepoved nadaljevanja kršitve ter plačilo stroškov opomina in sodnih stroškov, če se ti zahtevi nanašata na ali sledita odredbi, ki jo je sprejel nacionalni organ ali nacionalno sodišče in s katero se temu ponudniku prepove nadaljevanje navedene kršitve.
6. Člen 12(1) Direktive 2000/31 v povezavi s členom 12(3) te direktive je treba ob upoštevanju zahtev, ki izhajajo iz varstva temeljnih pravic, in pravil, določenih v direktivah 2001/29 in 2004/48, razlagati tako, da načeloma ne nasprotuje sprejetju odredbe, ki, kot ta iz postopka v glavni stvari, zahteva – pod grožnjo denarne kazni – da ponudnik dostopa do komunikacijskega omrežja, ki javnosti omogoča povezavo z internetom, tretjim osebam prepereči, da javnosti prek te internetne povezave dajejo na razpolago neko avtorsko delo ali njegove dele, varovane z avtorsko pravico, prek spletnih izmenjevalnic datotek (peer-to-peer), kadar ima ta ponudnik možnost izbire tehničnih ukrepov, ki jih lahko sprejme za izpolnitev te odredbe, čeprav je ta izbira omejena zgolj na ukrep, s katerim se internetna povezava zaščiti z geslom, če morajo uporabniki tega omrežja za pridobitev zahtevanega gesla razkriti svojo identiteto in torej ne morejo delovati anonimno, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

(¹) UL C 46, 9.2.2015.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – Portugalska) – Barlis
06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Zadeva C-516/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člen 178
(a) — Pravica do odbitka — Načini uresničevanja — Člen 226, točki 6 in 7 — Navedbe, ki jih mora račun
obvezno vsebovati — Obseg in narava opravljenih storitev — Datum, na katerega so bile storitve
opravljene)**

(2016/C 419/06)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitevno sodišče

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA

Tožena stranka: Autoridade Tributária e Aduaneira

Izrek

Člen 226 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da računi, ki vsebujejo zgolj navedbo „pravne storitve, opravljene od [določene dne] do danes“, kot so tisti iz postopka v glavni stvari, a priori niso v skladu z zahtevami iz točke 6 tega člena in da računi, ki vsebujejo zgolj navedbo „pravne storitve, opravljene do danes“, a priori niso v skladu niti z zahtevami iz te točke 6 niti z zahtevami iz točke 7 tega člena, kar pa mora preveriti predložitevno sodišče.

Člen 178(a) Direktive 2006/112 je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da nacionalni davčni organi lahko zavrnejo pravico do odbitka DDV zgolj zato, ker ima davčni zavezanec račun, ki ne izpolnjuje pogojev iz člena 226, točki 6 in 7 te direktive, čeprav imajo ti organi na voljo vse potrebne informacije, da preverijo, ali so izpolnjeni vsebinski pogoji v zvezi z uveljavljanjem te pravice.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Niedersächsisches Finanzgericht – Nemčija) – Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord**

(Zadeva C-518/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES —
Členi 167, 178(a), 179 in 226, točka 3 — Odbitek vstopnega davka — Izdajanje računov brez davčne
številke ali brez identifikacijske številke za DDV — Predpisi države članice, ki izključujejo popravek računa
ex tunc)**

(2016/C 419/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Niedersächsisches Finanzgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Senatex GmbH

Tožena stranka: Finanzamt Hannover-Nord

Izrek

Člene 167, 178(a), 179 in 226, točka 3, Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da nasprotujejo nacionalnemu predpisu, kot je ta iz postopka v glavni stvari, na podlagi katerega popravek računa v zvezi z obvezno navedbo, tj. identifikacijsko številko za davek na dodano vrednost, nima učinka za nazaj, zaradi česar se pravica do odbitka tega davka, ki se uveljavlja na podlagi popravljenega računa, ne nanaša na leto, v katerem je bil ta račun prvotno izdan, temveč na leto, v katerem je bil popravljen.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 – Evropska komisija/Češka republika

(Zadeva C-525/14) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Prosti pretok blaga — Člen 34 PDEU — Količinske omejitve pri uvozu — Ukrepi z enakim učinkom — Plemenite kovine, na katere je bil v skladu z nizozemsko zakonodajo vtisnjen žig v tretji državi — Uvoz v Češko republiko po tem, ko je bilo blago dano v prosti promet — Zavrnitev priznavanja žiga — Varstvo potrošnikov — Sorazmernost — Dopustnost)

(2016/C 419/08)

Jezik postopka: češčina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Němečková, E. Manhaeve in G. Wilms, agenti)

Tožena stranka: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, T. Müller, J. Vlácil in J. Očková, agenti)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Francoska republika (zastopnika: D. Colas in R. Coesme, agenta)

Izrek

1. Češka republika s tem, da ni priznala žigov laboratorija za preizkus in označitev plemenitih kovin WaarborgHolland, ni izpolnila obveznosti iz člena 34 PDEU.
2. V preostalem se tožba zavrže.
3. Evropska komisija, Češka republika in Francoska republika nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 46, 9.2.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Najwyższy – Polska) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

(Zadeva C-574/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Državne pomoči — Dolgoročne pogodbe o nakupu električne energije — Nadomestila, izplačana v primeru prostovoljnega prenehanja pogodbe — Odločba Komisije o ugotovitvi združljivosti državne pomoči z notranjim trgom — Preveritev zakonitosti pomoči, ki jo opravi nacionalno sodišče — Letna prilagoditev nasedlih stroškov — Trenutek upoštevanja pripadnosti proizvajalca električne energije skupini podjetij)

(2016/C 419/09)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Sąd Najwyższy

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA

Tožena stranka: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Izrek

1. Člen 107 PDEU in člen 4(3) PEU v povezavi s členom 4(2) Odločbe Komisije 2009/287/ES z dne 25. septembra 2007 o državni pomoči, ki jo je Poljska dodelila kot del pogodb o nakupu energije, in državni pomoči, ki jo Poljska namerava dodeliti v zvezi z nadomestilom za prostovoljno prenehanje pogodb o nakupu energije je treba razlagati tako, da nasprotujeta temu, da nacionalni organi in sodišča – kadar je Evropska komisija shemo državnih pomoči preučila ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 26. julija 2001 o metodologiji za analizo državne pomoči v zvezi z nasedlimi stroški in je ugotovila njeno združljivost z notranjim trgom pred njenim izvajanjem – v času izvajanja zadevne pomoči preverijo, ali je ta skladna z načeli iz te metodologije.
2. Člen 4(1) in (2) Odločbe 2009/287 v povezavi s Sporočilom Komisije z dne 26. julija 2001 o metodologiji za analizo državne pomoči v zvezi z nasedlimi stroški je treba razlagati tako, da v okoliščinah, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, zahteva, da se pri določitvi letne prilagoditve nadomestila nasedlih stroškov, ki ga je treba plačati proizvajalcu iz skupine podjetij, upošteva ta prilagoditev in zato tudi finančni izid te skupine na dan, ko se ta prilagoditev izvede.

⁽¹⁾ UL C 89, 16.3.2015.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – Združeno kraljestvo) – European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

(Zadeva C-592/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Kozmetični izdelki — Uredba (ES) št. 1223/2009 — Člen 18(1)(b) — Kozmetični izdelki, ki vsebujejo sestavine ali kombinacije sestavin, ki so bile „zaradi izpolnjevanja zahtev te uredbe“ testirane na živalih — Prepoved dajanja na trg Evropske unije — Obseg)

(2016/C 419/10)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: European Federation for Cosmetic Ingredients

Toženi stranki: Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

ob udeležbi: Cruelty Free International, anciennement British Union for the Abolition of Vivisection, European Coalition to End Animal Experiments

Izrek

Člen 18(1)(b) Uredbe (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o kozmetičnih izdelkih je treba razlagati tako, da je z njim lahko prepovedano dajanje kozmetičnih izdelkov, katerih nekatere sestavine so bile zunaj Evropske unije testirane na živalih, da bi se omogočilo trženje kozmetičnih izdelkov v tretjih državah, na trg Unije, če so podatki, ki iz teh testiranj izhajajo, uporabljeni za dokazovanje varnosti navedenih izdelkov zaradi njihovega dajanja na trg Unije.

⁽¹⁾ UL C 81, 9.3.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španija) – Ana de Diego Porras/Ministerio de Defensa

(Zadeva C-596/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP — Določba 4 — Načelo prepovedi diskriminacije — Pojem „pogoji zaposlitve“ — Odpravnina ob odpovedi pogodbe o zaposlitvi — Nacionalna zakonodaja, ki ne določa odpravnine v primeru pogodb o zaposlitvi za določen čas — Drugačno obravnavanje v primerjavi z delavci, zaposlenimi za nedoločen čas)

(2016/C 419/11)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ana de Diego Porras

Tožena stranka: Ministerio de Defensa

Izrek

1. Določbo 4, točka 1, okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je bil sklenjen 18. marca 1999 in je priloga k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da pojem „pogoji zaposlitve“ obsega odškodnino, ki jo mora delodajalec plačati delavcu zaradi odpovedi njegove pogodbe o zaposlitvi za določen čas.
2. Določbo 4 okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je priloga k Direktivi 1999/70, je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je obravnavana v postopku v glavni stvari, ki ne priznava nikakršne odpravnine v primeru odpovedi pogodbe o zaposlitvi delavcu, ki je zaposlen na podlagi pogodbe o zaposlitvi zaradi nadomeščanja (*contrato de interinidad*), medtem ko se taka odpravnina izplača, med drugim, primerljivim delavcem, zaposlenim za nedoločen čas. Samo to, da je ta delavec svoje delo opravljal na podlagi pogodbe o zaposlitvi zaradi nadomeščanja (*contrato de interinidad*), ne more biti objektivni razlog, ki bi lahko upravičil to, da se navedenemu delavcu ne prizna pravice do take odpravnine.

⁽¹⁾ UL C 96, 23.3.2015.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 20. septembra 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P)/Evropska komisija, Evropska centralna banka
(Združene zadeve od C-8/15 P do C-10/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Program pomoči za stabilnost Republike Ciper — Memorandum z dne 26. aprila 2013 o soglasju o posebnih gospodarskopolitičnih pogojih, sklenjen med Republiko Ciper in Evropskim mehanizmom za stabilnost — Naloge Evropske komisije in Evropske centralne banke — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Člen 340, drugi odstavek, PDEU — Pogoji — Obveznost zagotavljanja skladnosti tega memoranduma o soglasju s pravom Unije)

(2016/C 419/12)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P) (zastopniki: A. Paschalides, odvetnik, A. M. Paschalidou, barrister, in A. Riza, QC, po pooblastilu C. Paschalidesa, solicitor)

Drugi stranki v postopku: Evropska komisija (zastopnika: J.-P. Keppenne in M. Konstantinidis, agenta), Evropska centralna banka (zastopniki: K. Laurinavičius in O. Heinz, agenta, ob sodelovanju H.-G. Kamanna, odvetnika)

Izrek

1. Sklepi Splošnega sodišča Evropske unije z dne 10. novembra 2014, Ledra Advertising/Komisija in ECB (T-289/13, EU:T:2014:981), z dne 10. novembra 2014, Eleftheriou in Papachristofi/Komisija in ECB (T-291/13, neobjavljen, EU:T:2014:978), in z dne 10. novembra 2014, Theophilou/Komisija in ECB (T-293/13, neobjavljen, EU:T:2014:979), se razveljavijo.

2. Tožbe, vložene pri Splošnem sodišču v zadevah T-289/13, T-291/13 in T-293/13, se zavrnejo.
3. Družba Ledra Advertising Ltd, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou, Lilia Papachristofi, Christos Theophilou, Eleni Theophilou, Evropska komisija in Evropska centralna banka nosijo vsak svoje stroške, nastale tako na prvi stopnji kot s pritožbami.

⁽¹⁾ UL C 171, 26.5.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. septembra 2016 – Evropski parlament/Svet Evropske unije
(Združeni zadevi C-14/15 in C-116/15) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Avtomatizirana izmenjava podatkov — Registracija vozil — Daktiloskopski podatki — Pravni okvir, ki se uporabi po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe — Prehodne določbe — Izvedena pravna podlaga — Razlikovanje med zakonodajnimi akti in izvedbenimi ukrepi — Posvetovanje z Evropskim parlamentom — Pobuda države članice ali Evropske komisije — Pravila glasovanja)

(2016/C 419/13)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropski parlament (zastopniki: F. Drexler, A. Caiola in M. Pencheva, agenti)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: M.-M. Joséphidès, K. Michoel in K. Pleśniak, agenti)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in A. Lippstreu, agenta), in Kraljevina Švedska (zastopniki: A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, E. Karlsson in L. Swedenborg, agenti)

Izrek

- Sklep Sveta 2014/731/EU z dne 9. oktobra 2014 o začetku avtomatizirane izmenjave podatkov iz registrov vozil na Malti, Sklep Sveta 2014/743/EU z dne 21. oktobra 2014 o začetku avtomatizirane izmenjave podatkov iz registrov vozil na Cipru, Sklep Sveta 2014/744/EU z dne 21. oktobra 2014 o začetku avtomatizirane izmenjave podatkov iz registrov vozil v Estoniji in Sklep Sveta 2014/911/EU z dne 4. decembra 2014 o začetku avtomatizirane izmenjave daktiloskopskih podatkov v Latviji se razglasijo za nične.
- Učinki sklepov 2014/731, 2014/743, 2014/744 in 2014/911 se ohranijo do uveljavitve novih aktov, s katerimi bodo nadomeščeni.

3. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
4. Zvezna republika Nemčija in Kraljevina Švedska nosita svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 96, 23.3.2015
UL C 146, 4.5.2015.

**Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid – Španija) – María Elena Pérez López/Servicio
Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)**

(Zadeva C-16/15) ⁽¹⁾

*(Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za
določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP — Določbe od 3 do 5 — Veriženje pogodb o zaposlitvi
za določen čas v javnem zdravstvu — Ukrepi za preprečevanje zlorab veriženja delovnih razmerij za določen
čas — Sankcije — Transformacija delovnega razmerja — Pravica do odpravnine)*

(2016/C 419/14)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: María Elena Pérez López

Tožena stranka: Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

Izrek

1. Določbo 5, točka 1(a), okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega 18. marca 1999, ki je v prilogi k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da organi zadevne države članice uporabljajo nacionalno zakonodajo, kakršna je obravnavana v postopku v glavni stvari, tako da:
 - štejejo veriženje pogodb o zaposlitvi za določen čas v javnem zdravstvu za utemeljeno z „objektivnimi razlogi“ v smislu navedene določbe z obrazložitvijo, da te pogodbe temeljijo na zakonskih določbah, ki dovoljujejo veriženje zaradi opravljanja določenega začasnega, občasnega ali izrednega dela, medtem ko so navedene potrebe dejansko stalne in trajne;
 - pristojna uprava ni zavezana ustvariti strukturnih delovnih mest, s čimer bi prenehalo delovno razmerje občasnih javnih uslužbencev, in lahko zapolnjuje ustvarjena strukturna delovna mesta z zaposlovanjem „prehodnih“ uslužbencev, tako da so zaposleni še naprej v negotovem položaju, čeprav se zadevna država zaveda strukturnega pomanjkanja delovnih mest za stalne uslužbenke v tem sektorju.
2. Določbo 5 okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je v prilogi k Direktivi 1999/70, je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki določa, da pogodbeno razmerje preneha na datum, določen v pogodbi o zaposlitvi za določen čas, in da je treba poravnati vse še neizplačane plače ne glede na morebitno novo imenovanje, če ta zakonodaja ne ogroža cilja ali polnega učinka tega okvirnega sporazuma, kar pa mora preveriti predložitveno sodišče.

3. Sodišče Evropske unije očitno ni pristojno, da bi odgovorilo na četrto vprašanje, ki ga je zastavilo Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid (upravno sodišče št. 4 v Madridu, Španija).

⁽¹⁾ UL C 96, 23.3.2015.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – Koninklijke KPN NV in drugi/Autoriteit
Consument en Markt (ACM)**

(Zadeva C-28/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Skupni regulativni okvir za elektronska komunikacijska omrežja in storitve — Direktiva 2002/21/ES — Člena 4 in 19 — Nacionalni regulativni organ — Postopki usklajevanja — Priporočilo 2009/396/ES — Pravni pomen — Direktiva 2002/19/ES — Člena 8 in 13 — Operater, ki se šteje za operaterja s pomembno tržno močjo — Obveznosti, ki jih naloži nacionalni regulativni organ — Cenovni nadzor in obveznosti stroškovnega računovodstva — Cene zaključevanja klicev v fiksni in mobilni omrežji — Obseg nadzora, ki ga lahko nacionalna sodišča izvajajo nad sklepi nacionalnih regulativnih organov)

(2016/C 419/15)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožene stranke: Koninklijke KPN NV, KPN BV, T-Mobile Netherlands BV, Tele2 Nederland BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV, Ziggo Services BV anciennement UPC Nederland BV, Ziggo Zakelijk Services BV anciennement UPC Business BV

Tožena stranka: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Izrek

- Člen 4(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009, v povezavi s členoma 8 in 13 Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140, je treba razlagati tako, da lahko nacionalno sodišče, ki odloča v sporu o zakonitosti cenovne obveznosti, ki jo nacionalni regulativni organ naloži za opravljanje storitev zaključevanja klicev v fiksni in mobilni omrežji, odstopa od Priporočila Komisije z dne 7. maja 2009 o regulaciji cen zaključevanja klicev v fiksni in mobilni omrežji EU (2009/396/ES), v katerem je tako imenovani model izračuna stroškov „Pure-Bulric“ (Bottom-Up Long-Run Incremental Costs) priporočen kot ustrezen cenovni ukrep na trgu zaključevanja govornih klicev, le če meni, da to zahtevajo razlogi, povezani z okoliščinami obravnavanega primera, zlasti s posebnimi značilnostmi trga zadevne države članice.
- Pravo Evropske unije je treba razlagati tako, da lahko nacionalno sodišče, ki odloča v sporu o zakonitosti cenovne obveznosti, ki jo nacionalni regulativni organ naloži za opravljanje storitev zaključevanja klicev v fiksni in mobilni omrežji, presoja sorazmernost te obveznosti glede na cilje, določene v členu 8 Direktive 2002/21, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140, in v členu 13 Direktive 2002/19, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140, in upošteva to, da se z navedeno obveznostjo podpirajo interesi končnih uporabnikov na maloprodajnem trgu, ki ga ni mogoče regulirati.

Kadar nacionalno sodišče opravlja sodni nadzor sklepa nacionalnega regulativnega organa, ne more od tega organa zahtevati, da dokaže, da se z navedeno obveznostjo dejansko uresničujejo cilji iz člena 8 Direktive 2002/21, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/140.

⁽¹⁾ UL C 138, 27.4.2015.

**Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de
Belastingdienst/Douane**

(Zadeva C-91/15) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje — Presoja veljavnosti — Uredba (ES) št. 1051/2009 — Skupna carinska tarifa —
Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifna številka 8701 — Traktorji — Tarifne
podštevilke od 8701 90 11 do 8701 90 39 — Kmetijski traktorji in gozdarski traktorji (razen traktorjev, ki
se upravljajo stoje (brez sedeža)), na kolesih, novi — Lahka štirikolesna terenska vozila, ki so izdelana
tako, da se uporabljajo kot traktorji)**

(2016/C 419/16)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Gerechtshof Amsterdam

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Kawasaki Motors Europe NV

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Izrek

Točka 2 Priloge k Uredbi Komisije (ES) št. 1051/2009 z dne 3. novembra 2009 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu je neveljavna, ker se tam opisano vozilo uvršča v tarifno podštevilko 8701 90 90 te kombinirane nomenklature, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 948/2009 z dne 30. septembra 2009, in ne v eno od tarifni podštevilke od 8701 90 11 do 8701 90 39 navedene kombinirane nomenklature glede na moč motorja tega vozila.

⁽¹⁾ UL C 146, 4.5.2015.

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 20. septembra 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli
Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros
Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P),
Marinos Nikolaou (C-109/15 P)/Evropska komisija, Evropska centralna banka**

(Združene zadeve od C-105/15 P do C-109/15 P) ⁽¹⁾

**(Pritožba — Program pomoči za stabilnost Republike Ciper — Izjava Euroskupine v zvezi z, med drugim,
prestrukturiranjem bančnega sektorja na Cipru — Ničnostna tožba)**

(2016/C 419/17)

Jezik postopka: grščina

Stranke

Pritožnice: Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) (zastopniki: Efstathiou, K. Efstathiou in K. Liasidou, dikigori)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija (zastopnika: J.-P. Keppenne in M. Konstantinidis, agenta), Evropska centralna banka (BCE) (zastopniki: A. Koutsoukou, O. Heinz in K. Laurinavičius, agenti, skupaj s H.-G. Kamannom, odvetnikom)

Izrek

1. Pritožbe v zadevah od C-105/15 P do C-109/15 P se zavrnejo.
2. K. Mallisu, E. Konstantinou Malli, Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou, P. Chatzithomi, E. Chatzithoma, L. Chatziioannou in M. Nikolaou se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 178, 1.6.2015.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Consiglio di Stato – Italija) – Microsoft Mobile Sales International Oy, nekdanja Nokia Italia SpA in
drugi/Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) in drugi**

(Zadeva C-110/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Intelektualna lastnina — Avtorska in sorodne
pravice — Direktiva 2001/29/ES — Izključna pravica reproduciranja — Izjeme in omejitve — Člen 5(2)
(b) — Izjema zasebnega razmnoževanja — Pravično nadomestilo — Sklepanje sporazumov zasebnega
prava za določitev meril za oprostitev plačila pravičnega nadomestila — Vračilo nadomestila, ki ga lahko
zahteva zgolj končni uporabnik)

(2016/C 419/18)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnice: Microsoft Mobile Sales International Oy, nekdanja Nokia Italia SpA, Hewlett-Packard Italiana srl, Telecom Italia SpA, Samsung Electronics Italia SpA, Dell SpA, Fastweb SpA, Sony Mobile Communications Italy SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Nasprotne stranke v pritožbenem postopku: Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC), Società italiana degli autori ed editori (SIAE), Istituto per la tutela dei diritti degli artisti interpreti esecutori (IMAIE), en liquidation, Associazione nazionale industrie cinematografiche audiovisive e multimediali (Anica), Associazione produttori televisivi (Apt)

ob udeležbi: Assotelecomunicazioni (Asstel), Vodafone Omnitel NV, H3G SpA, Movimento Difesa del Cittadino, Assoutenti, Adiconsum, Cittadinanza Attiva, Altroconsumo

Izrek

Pravo Evropske unije, zlasti člen 5(2)(b) Direktive 2001/29 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi, je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, s katero je, prvič, oprostitev plačila pristojbine za zasebno razmnoževanje za proizvajalce in uvoznike naprav in nosilcev, ki očitno niso namenjeni za zasebno razmnoževanje, pogojena s sklenitvijo sporazumov med subjektom, ki ima zakonski monopol za zastopanje interesov avtorjev del, in zavezanci za plačilo nadomestila ali njihovimi sektorskimi združenji, in ki, drugič, določa, da lahko vračilo te pristojbine, kadar je bila ta neupravičeno plačana, zahteva zgolj končni uporabnik teh naprav in nosilcev.

⁽¹⁾ UL C 178, 1.6.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemčija) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/ Landeshauptstadt München

(Zadeva C-113/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Direktiva 2000/13/ES — Označevanje in oglaševanje živil — Člen 1(3)(b) — Pojem „predpakirano živilo“ — Člen 2 — Obveščanje in varstvo potrošnikov — Člen 3(1), točka 8 — Kraj porekla ali izvora živila — Člen 13(1) — Označevanje predpakiranih živil — Člen 13(4) — Embalaže ali posode, katerih največja površina je manjša od 10 cm² — Direktiva 2001/110/ES — Člen 2, točka 4 — Navedba države oziroma držav porekla medu — Posamezna porcijska pakiranja medu, zapakirana v karton in dobavljena obratom javne prehrane — Posamezna porcijska pakiranja, ki se prodajajo ločeno ali se končnemu potrošniku ponujajo v pripravljenih obrokih, ki se prodajajo po pavšalni ceni — Označba države oziroma držav porekla tega medu)

(2016/C 419/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in pritožnica: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Tožena stranka nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Landeshauptstadt München

ob udeležbi: Landesanstalt für Ernährung Bayern

Izrek

Člen 1(3)(b) Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil je treba razlagati tako, da je treba vsako posamezno porcijsko pakiranje medu v lončku, zaprtem z zavarjenim pokrovom iz aluminija, ki so skupaj zapakirana v karton in dobavljena obratom javne prehrane, šteti za „predpakirano živilo“, če ti obrati ta porcijska pakiranja prodajajo ločeno ali jih končnemu potrošniku ponujajo kot del pripravljenih obrokov, ki se prodajajo po pavšalni ceni.

⁽¹⁾ UL C 198, 15.6.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Kraljevina Španija

(Zadeva C-139/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Kohezijski sklad — Zmanjšanje finančne pomoči — Postopek sprejetja sklepa s strani Evropske komisije — Obstoje rok — Nespoštovanje določenega roka — Posledice)

(2016/C 419/20)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: S. Pardo Quintillán in D. Recchia, agenta)

Druga stranka v postopku: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Intervenientka v podporo Kraljevini Španiji: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: B. Koopman in M. Bulterman, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.
3. Kraljevina Nizozemska nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 155, 11.5.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Kraljevina Španija

(Zadeva C-140/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Kohezijski sklad — Zmanjšanje finančne pomoči — Postopek sprejetja sklepa s strani Evropske komisije — Obstoje roka — Nespoštovanje določenega roka — Posledice)

(2016/C 419/21)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: S. Pardo Quintillán in D. Recchia, agenta)

Druga stranka v postopku: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Intervenientka v podporo Kraljevini Španiji: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: B. Koopman in M. Bulterman, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.
3. Kraljevina Nizozemska nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 155, 11.5.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 14. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španija) – Florentina Martínez Andrés/Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

(Združeni zadevi C-184/15 in C-197/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 1999/70/ES — Okvirni sporazum o delu za določen čas, sklenjen med ETUC, UNICE in CEEP — Določbi 5 in 8 — Veriženje pogodb o zaposlitvi za določen čas — Ukrepi za preprečevanje zlorabe veriženja pogodb o zaposlitvi za določen čas — Sankcije — Transformacija delovnega razmerja za določen čas v „pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas, a ne za stalno“ — Načelo učinkovitosti)

(2016/C 419/22)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Florentina Martínez Andrés (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López (C-197/15)

Tožena stranka: Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

Izrek

1. Določbo 5, točka 1, okvirnega sporazuma o delu za določen čas, sklenjenega 18. marca 1999, ki je v prilogi k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP, je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da nacionalna sodišča zadevne države članice nacionalno ureditev, kakršna se obravnava v postopku v glavni stvari, uporabljajo tako, da v primeru zlorabe veriženja pogodb o zaposlitvi za določen čas osebam, ki jih je uprava zaposlila na podlagi pogodbe o zaposlitvi, za katero veljajo pravila delovnega prava, priznajo pravico do ohranitve delovnega razmerja, te pravice pa na splošno ne priznajo uslužbencem, ki jih ta uprava zaposluje na podlagi upravnega prava, razen če obstaja drug učinkovit ukrep v nacionalnem pravnem redu za sankcioniranje tovrstnih zlorab v primeru teh uslužbencev, kar pa mora preveriti nacionalno sodišče.
2. Določbe okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je v prilogi k Direktivi 1999/70, je treba v povezavi z načelom učinkovitosti razlagati tako, da nasprotujejo nacionalnim postopkovnim pravilom, ki delavca, zaposlenega za določen čas, zavezujejo, da vloži novo tožbo za določitev primerne sankcije, če je sodni organ ugotovil, da gre za zlorabo veriženja pogodb o zaposlitvi za določen čas, saj temu delavcu nujno povzroči postopkovne nevšečnosti, zlasti z vidika stroškov, trajanja in pravil o zastopanju, zaradi česar postane uresničevanje pravic, ki mu jih podeljuje pravni red Unije, preveč oteženo.

⁽¹⁾ UL C 236, 20.7.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Brussel – Belgija) – kazenski postopek zoper Etablissements Fr. Colruyt NV

(Zadeva C-221/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Direktiva 2011/64/EU — Člen 15(1) — Svobodno določanje najvišjih drobnoprodajnih cen za tobačne izdelke s strani proizvajalcev in uvoznikov — Nacionalna ureditev, s katero je trgovcem na drobno prepovedana prodaja teh izdelkov po nižjih cenah od tistih, ki so navedene na tobačni znamki — Prosti pretok blaga — Člen 34 PDEU — Načini prodaje — Člen 101 PDEU v povezavi s členom 4(3) PEU)

(2016/C 419/23)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van beroep te Brussel

Stranka v postopku v glavni stvari

Etablissements Fr. Colruyt NV

Izrek

1. Člen 15(1) Direktive Sveta 2011/64/EU z dne 21. junija 2011 o strukturi in stopnjah trošarine, ki velja za tobačne izdelke je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, s katero se trgovcem na drobno prepoveduje prodaja tobačnih izdelkov po ceni na enoto, ki je nižja od cene, ki jo je proizvajalec ali uvoznik navedel na tobačni znamki, nalepljeni na teh izdelkih, če je to ceno svobodno določil proizvajalec ali uvoznik.
2. Člen 34 PDEU je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, s katero se trgovcem na drobno prepoveduje prodaja tobačnih izdelkov po ceni na enoto, ki je nižja od cene, ki jo je proizvajalec ali uvoznik navedel na tobačni znamki, nalepljeni na teh izdelkih, če je to ceno svobodno določil uvoznik.
3. Člen 101 PDEU v povezavi s členom 4(3) PEU je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, s katero se trgovcem na drobno prepoveduje prodaja tobačnih izdelkov po ceni na enoto, ki je nižja od cene, ki jo je proizvajalec ali uvoznik navedel na tobačni znamki, nalepljeni na teh izdelkih.

⁽¹⁾ UL C 262, 10.8.2015.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemčija) – combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd

(Zadeva C-223/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Uredba (ES) št. 207/2009 — Znamka Evropske unije — Enotni značaj — Ugotovitev verjetnosti zmede za zgolj en del Unije — Ozemeljski obseg prepovedi iz člena 102 navedene uredbe)

(2016/C 419/24)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in pritožnica: combit Software GmbH

Tožena stranka in nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Commit Business Solutions Ltd

Izrek

Člene 1(2), 9(1)(b) in 102(1) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Evropske unije je treba razlagati tako, da mora sodišče za znamke Evropske unije, če ugotovi, da uporaba znaka povzroča verjetnost zmede zaradi znamke Evropske unije na delu ozemlja Evropske unije, ne da bi povzročala tako verjetnost na drugem delu tega ozemlja, ugotoviti, da je kršena izključna pravica iz te znamke, in odrediti prenehanje navedene uporabe na celotnem ozemlju Evropske unije, razen v njenem delu, za katerega je bil ugotovljen neobstoje verjetnosti zmede.

⁽¹⁾ UL C 294, 7.9.2015.

**Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Vredegerecht te Ieper – Belgija) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory
Demey**

(Zadeva C-261/15) ⁽¹⁾

**(Železniški prevoz — Uredba (ES) št. 1371/2007 — Pravice in obveznosti potnikov — Neobstoje
vozovnice — Neodprava pomanjkljivosti v roku — Kaznivo ravnanje)**

(2016/C 419/25)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Vredegerecht te Ieper

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV

Tožena stranka: Gregory Demey

Izrek

Člen 6(2), zadnji stavek, Dodatka A h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena s Protokolom o spremembah Konvencije o mednarodnem železniškem prometu z dne 3. junija 1999, ki je vsebovan v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalnim določbam, ki določajo, da oseba, ki potuje z vlakom, ne da bi imela vozovnico za to vožnjo, in te pomanjkljivosti ne odpravi v rokih, določenih v teh določbah, ni v pogodbenem razmerju z železniškim podjetjem.

⁽¹⁾ UL C 270, 17.8.2015.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 21. septembra 2016 – Evropska komisija/Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska

(Zadeva C-304/15) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti — Direktiva 2001/80/ES — Člen 4(3) — Priloga VI, del A — Omejevanje emisij nekaterih onesnaževal v zrak iz velikih kurilnih naprav — Uporaba — Elektrarna Aberthaw)

(2016/C 419/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Mifsud-Bonnici in S. Petrova, agenta)

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: J. Kraehling in L. Christie, agenta, skupaj z G. Facenna, QC)

Izrek

1. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska s tem, da ni pravilno uporabilo Direktive 2001/80/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2001 o omejevanju emisij nekaterih onesnaževal v zrak iz velikih kurilnih naprav za elektrarno Aberthaw (Združeno kraljestvo), ni izpolnilo obveznosti iz člena 4(3) te direktive v povezavi z njeno Prilogo VI, del A.
2. Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 302, 14.9.2015.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 15. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg

(Zadeva C-400/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Šesta direktiva 77/388/EGS — Pravica do odbitka — Odločba 2004/817/ES — Predpisi države članice — Izdatki za blago in storitve — Odstotek njihove uporabe za negospodarske namene, ki je večji od 90 % njihove celotne uporabe — Izključitev pravice do odbitka)

(2016/C 419/27)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Tožena stranka: Finanzamt Brandenburg

Izrek

Člen 1 Odločbe Sveta z dne 19. novembra 2004 (2004/817/ES) o dovoljenju Nemčiji, da uporabi ukrep z odstopanjem od člena 17 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih je treba razlagati tako, da se ne uporabi za položaj, v katerem podjetje pridobi blago ali storitve, ki jih v več kot 90 % uporablja za negospodarske dejavnosti, ki ne spadajo na področje uporabe davka na dodano vrednost.

⁽¹⁾ UL C 363, 3.11.2015.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 22. septembra 2016 – Pensa Pharma, SA/Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Zadeva C-442/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka EU — Besedna znamka Pensa Pharma — Figurativna znamka pensa — Zahteva za ugotovitev ničnosti imetnikov besednih znamk pentasa — Ugotovitev ničnosti — Postopek pred EUIPO — Sprememba predmeta spora — Nov razlog, navajan pred Splošnim sodiščem)

(2016/C 419/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Pensa Pharma, SA (zastopnika: R. Kunze in G. Würtenberger, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: J. Crespo Carrillo, agent), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (zastopnika: I. Fowler, solicitor, in D. Slopek, odvetnik)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Pensa Pharma SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 21. septembra 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen

(Zadeva C-478/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Obdavčenje — Sporazum med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb — Enako obravnavanje — Davek od dohodka — Oprostitev plačila davka od dohodka iz postranske dejavnosti učitelja pri pravni osebi javnega prava s sedežem v državi članici Evropske unije ali v državi, za katero se uporablja Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992 — Zakonodaja države članice, ki iz te oprostitve izključuje dohodke iz take zaposlitve pri pravni osebi javnega prava v Švici)

(2016/C 419/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Finanzgericht Baden-Württemberg

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Peter Radgen, Lilian Radgen

Tožena stranka: Finanzamt Ettlingen

Izrek

Določbe Sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb, podpisanega v Luxembourgu 21. junija 1999, ki se nanašajo na enako obravnavanje zaposlenih oseb, je treba razlagati tako, da nasprotujejo zakonodaji države članice, kakršna je v postopku v glavni stvari, ki državljanu rezidentu z neomejeno davčno obveznostjo za plačilo davka od dohodka, ki je izkoristil pravico do prostega gibanja s tem, da je opravljal postransko dejavnost poučevanja pri pravni osebi javnega prava s sedežem v Švici, ne omogoča oprostitve plačila davka od dohodka, prejetega iz te dejavnosti, čeprav bi bil do take oprostitve upravičen, če bi to dejavnost opravljal pri pravni osebi javnega prava s sedežem v tej državi članici, v drugi državi članici Evropske unije ali v drugi državi, za katero velja Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.

⁽¹⁾ UL C 16, 18.1.2016.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. septembra 2016 – Ori Martin SA C-490/15 P, Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Evropska komisija

(Združeni zadevi C-490/15 P in C-505/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Globe — Izračun zneska glob — Uredba (ES) št. 1/2003 — Člen 23(2) — Domneva dejanskega izvajanja odločilnega vpliva matične družbe nad hčerinsko družbo — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Načelo prepovedi retroaktivnosti — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva v razumnem roku — Listina o temeljnih pravicah — Člen 41 — Pravica do obravnavanja zadev v razumnem času)

(2016/C 419/30)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožnice: Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) (zastopnika: G. Belotti in P. Ziotti, odvetnika)

Druška stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: V. Bottka, G. Conte in P. Rossi, agenti)

Izrek

1. Pritožbi v zadevah C-490/15 P in C-505/15 P se zavrneta.

2. Ori Martin SA nosi lastne stroške v zadevi C-490/15 P.

3. *Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) nosi stroške v zadevi C-505/15 P.*

⁽¹⁾ UL C 406, 7.12.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. septembra 2016 – Trafilerie Meridionali SpA/Evropska komisija
(Zadeva C-519/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Globe — Izračun zneska glob — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Točka 35 — Neomejena sodna pristojnost — Obveznost obrazložitve — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 47 — Pravica do učinkovitega pravnega sredstva v razumnem roku)

(2016/C 419/31)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Trafilerie Meridionali SpA (zastopnika: P. Ferrari in G. Lamicela, odvetnika)

Druška stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: V. Bottka, G. Conte in P. Rossi, agenti)

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi Trafilerie Meridionali SpA se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 406, 7.12.2015.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 22. septembra 2016 – National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) in drugi/Svet Evropske unije

(Zadeva C-595/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran — Seznam oseb in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Izvedbena uredba (EU) št. 945/2012 — Pravna podlaga — Pojem povezanega subjekta)

(2016/C 419/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnice: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC), Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (zastopnik: J.-M. Thouvenin, odvetnik)

Druška stranka v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: V. Piesseaux in M. Bishop, agenta)

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) in Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) poleg lastnih stroškov nosijo stroške, ki jih je priglasil Svet Evropske unije.*

⁽¹⁾ UL C 59, 15.2.2016.

Pritožba, ki jo je Anastasia-Soultana Gaki vložila 1. marca 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 16. decembra 2016 v zadevi T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki/Evropska komisija

(Zadeva C-130/16 P)

(2016/C 419/33)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Anastasia-Soultana Gaki (zastopnik: A. Heinen, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Sodišče Evropske unije (deseti senat) je s sklepom z dne 22. septembra 2016 zavrnilo pritožbo in sklenilo, da pritožnica nosi lastne stroške.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 14. julija 2016 – FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG

(Zadeva C-394/16)

(2016/C 419/34)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht Frankfurt am Main

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: FMS Wertmanagement AöR

Tožena stranka: Heta Asset Resolution AG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba Direktivo 2014/59/EU Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za sanacijo ter reševanje kreditnih institucij in investicijskih podjetij ⁽¹⁾, zlasti njena člena 1(1) in 2(1), točki 2 in 23, v povezavi s členom 4(1), točka 1, Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ⁽²⁾ razlagati tako, da je v njenem področju uporabe zajeta tudi enota za likvidacijo (družba za likvidacijo), ki je bila ob uveljavitvi Direktive 2014/59/EU – 2. julija 2014 – še vedno kreditna institucija v smislu člena 4(1), točka 1, Uredbe (EU) št. 575/2013 (CRR institucija), vendar je ta značaj izgubila še pred iztekom roka za prenos Direktive 2014/59/EU v nacionalno pravo – 31. decembra 2014 – in nima več bančno pravnega dovoljenja za izvajanje bančnih poslov, ampak lahko na podlagi zakonskega dovoljenja izvaja samo (bančno) poslovanje, namenjeno izključno likvidaciji portfelja?

2. Ali je treba Direktivo 2014/59/EU, zlasti njena člena 43(2)(b) in 37(6), razlagati tako, da je ukrep, ki ustreza instrumentu za reševanje s sredstvi upnikov iz člena 43 Direktive 2014/59/EU, zajet v njenem področju uporabe *ratione materiae* tudi, če je na podlagi nacionalnega predpisa matične države članice izveden v primeru, v katerem ni več realne možnosti ponovne vzpostavitve sposobnosti za uspešno poslovanje enote za likvidacijo, ki je svoje dele, ki naj bi dalje delovali, odvojila že po uveljavitvi Direktive 2014/59/EU – 2. julija 2014 –, a še pred iztekom roka za njen prenos v nacionalno pravo – 31. decembra 2014 –, in v katerem nobene sistemsko pomembne storitve ne bodo prenesene na premostitveno institucijo in tudi sicer noben drug del podjetja institucije ne bo več odvojen ali prenesen, ampak je ta enota za likvidacijo namenjena izključno upravljanju s sredstvi, pravicami in obveznostmi za ustrezno, dejavno in kar najboljše unovčenje teh posameznih sredstev, pravic in obveznosti (likvidacija portfelja)?
3. Ali je treba člen 3(2) Direktive 2001/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju kreditnih institucij ⁽³⁾ (kakor je bil spremenjen s členom 117 Direktive 2014/59/EU) razlagati tako, da s strani upravnega organa matične države članice enote za likvidacijo odrejeno zmanjšanje obveznosti te enote, za katere se uporablja pravo druge države, ter zmanjšanje obrestne mere in odložitev zapadlosti obveznosti v državi članici, katere pravo se zanje uporablja in v kateri ima zadevni upnik svoj sedež, veljajo v celoti brez kakršnih koli dodatnih formalnosti ali pa je predpostavka za to, da mora biti enota za likvidacijo (družba za likvidacijo) zajeta v področju uporabe *ratione personae* Direktive 2014/59/EU (skladno s prvim vprašanjem), odrejeni ukrep pa v področju uporabe *ratione materiae* te direktive?

Ali pomeni formulacija „[v]eljajo v celoti [...] brez kakršnih koli dodatnih formalnosti“ to, da sodišče države članice, ki mora o priznanju ukrepov, odrejenih po pravu matične države članice, odločiti v okviru prava, ki se uporabi za obveznosti, nima pristojnosti za preverjanje združljivosti teh ukrepov z Direktivo 2014/59/EU[?]

- ⁽¹⁾ Direktiva 2014/59/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o vzpostavitvi okvira za sanacijo ter reševanje kreditnih institucij in investicijskih podjetij ter o spremembi Šeste direktive Sveta 82/891/EGS ter direktiv 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EU, 2012/30/EU in 2013/36/EU in uredb (EU) št. 1093/2010 ter (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 173, str. 190.
- ⁽²⁾ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012, UL L 176, str. 1.
- ⁽³⁾ Direktiva 2001/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o reorganizaciji in prenehanju kreditnih institucij, UL L 125, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 4, str. 15.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgerichts Düsseldorf (Nemčija)
15. julija 2016 – DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH

(Zadeva C-395/16)

(2016/C 419/35)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: DOCERAM GmbH

Tožena stranka: CeramTec GmbH

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali gre za tehnično pogojenost, ki izključuje varstvo, v smislu člena 8(1) Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti ⁽¹⁾ tudi tedaj, kadar oblikovalski učinek nima nobenega pomena za dizajn proizvoda, ampak je (tehnična) funkcionalnost edini dejavnik, ki določa dizajn?
2. Če bo Sodišče na prvo vprašanje odgovorilo pritrdilno:

S katerega stališča je treba presoјati, ali so bile posamezne oblikovalske značilnosti proizvoda izbrane izključno iz preudarkov funkcionalnosti. Ali je odločilen „objektivni opazovalec“ in če je, kako ga je treba opredeliti?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 142.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesarbeitsgericht (Nemčija) 27. julija 2016 – Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

(Zadeva C-414/16)

(2016/C 419/36)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesarbeitsgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Vera Egenberger

Tožena stranka: Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 4(2) Direktive 2000/78/ES ⁽¹⁾ razlagati tako, da lahko delodajalec, kakršen je tožena stranka v obravnavanem primeru – oziroma cerkev zanj – sam zavezujoče odloči, ali vera nekega kandidata zaradi narave tega dela ali zaradi okoliščin, v katerih se izvaja, predstavlja bistveno, legitimno in upravičeno poklicno zahtevo glede na njegovo/njeno etiko?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali se določba nacionalnega prava – kot je v obravnavanem primeru člen 9(1), prva možnost, AGG – v skladu s katero je različno obravnavanje zaradi vere pri zaposlovanju pri verskih skupnostih in z njimi povezanih ustanovah dovoljeno tudi, če neka vera ob upoštevanju tega, kako se ta verska skupnost dojema, glede na njeno pravico do samoodločbe pomeni upravičeno poklicno zahtevo, v sporu, kakršen je obravnavani, ne uporabi?

3. Poleg tega, če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Katere zahteve je treba glede narave dela ali okoliščin, v katerih se izvaja, določiti kot bistveno, legitimno in upravičeno poklicno zahtevo glede na etiko organizacije v skladu s členom 4(2) Direktive 2000/78/EG?

(¹) Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79).

Pritožba, ki jo je mobile.de GmbH, nekdanja mobile.international GmbH, vložila 28. julija 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 12. maja 2016 v združenih zadevah T-322/14 in T-325/14, mobile.international/EUIPO – Rezon

(Zadeva C-418/16 P)

(2016/C 419/37)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: mobile.de GmbH, nekdanja mobile.international GmbH (zastopnik: T. Lührig, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, Rezon OOD

Predlogi

Pritožnica predlaga Sodišču, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 12. maja 2016 v združenih zadevah T-322/14 in T-325/14 in
- Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino naloži stroške postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano odločbo naj bi bil kršen člen 57(2) Uredbe št. 207/2009 (¹) v povezavi s praviloma 22(2) in 40(6) Uredbe št. 2868/95 (²), ker se v nasprotju s splošno priznanimi načeli razlage pravne metodologije ustaljen izraz, dokaz glede uporabe, drugače razlaga v členu 57(2) Uredbe št. 207/2009 kot v pravilih 22(2) in 40(6) Uredbe št. 2868/95. Različna razlaga istega pojma v Uredbi št. 207/2009 in v Uredbi št. 2868/95 ni v skladu z načeloma pravne varnosti in pravne jasnosti. Poleg tega naj Splošno sodišče ne bi upoštevalo, da pravili 40(6) in 22(2) Uredbe št. 2868/95 izključujeta prepozno predložitev dokaza glede uporabe v postopku izbrisa in da EUIPO nima diskrecijske pravice. Člena 57(1) Uredbe št. 207/2009 ni mogoče uporabiti, prav tako pa tudi EUIPO ni uporabil tega člena, tako ne more biti podlaga niti odločbe odbora za pritožbe niti odločbe Splošnega sodišča.

Z izpodbijano odločbo naj bi bil kršen tudi člen 76(2) Uredbe št. 207/2009, ker je Splošno sodišče pravno napačno izhajalo iz uporabe člena 76(2) Uredbe št. 207/2009, čeprav pravili 40(6) in 22(2) Uredbe št. 2868/95 izključujeta uporabo te določbe v postopku za ugotovitev ničnosti zaradi sistematične razlage pravila 50(1), tretji pododstavek, Uredbe št. 2868/95. Poleg tega tudi niso izpolnjeni pogoji iz člena 76(2) Uredbe št. 207/2009, ker intervenientka v celotnem postopku ni navedla utemeljenega razloga za prepozno predložitev računov, ki so že od začetka bili pri v njeni posesti. Splošno sodišče naj bi tako napačno uporabilo člen 76(2) Uredbe št. 207/2009, saj faza postopka in okoliščine neposredno izključujejo upoštevanje prepozno predloženih dokazov. Dalje naj bi Splošno sodišče izkrivilo dejstva s tem, da je dejansko stanje napačno predstavilo tako, da računi, ki so bili predhodno predloženi pri odboru za pritožbe, niso „dopolnjujoči“ ali „pojasnjevalni“ dokazi.

Splošno sodišče naj ne bi preučilo niti fonetičnih niti konceptualnih odstopanj med dejansko uporabljenimi znaki in se ni oprlo na celosten vtis temveč le na posamezne elemente, zaradi česar je napačno uporabilo pravo pri uporabi člena 15(1) (A) Uredbe št. 207/2009.

Splošno sodišče naj bi upoštevalo očitne nepomembne dokaze, čeprav naj ne bi bili datirani ali naj bi se nanašali na neupoštevno obdobje. S tem naj bi napačno uporabilo pravo pri uporabi člena 57(2) Uredbe št. 207/2009 v povezavi s pravilom 22(3) in (4) Uredbe št. 2868/95.

Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo z oceno, da ni treba preučiti ugovor o zlorabi prava. Splošno sodišče naj sploh ne bi preučilo ugovora o prekluziji.

Nazadnje, z izpodbijano odločbo naj bi bil kršen člen 64(1) Uredbe št. 207/2009, ker naj bi Splošno sodišče spregledalo dejstvo, da je odbor za pritožbe, kot posledico odločbe oddelka za izbris, razglasilo ničnost te odločbe le v delu, ki se nanaša na storitve „oglaševanje v povezavi z avtomobili“. Zadevo bi moralo vrniti v odločanje oddelku za izbris in glede preostalih nepreučenihih storitev, katerih uporaba ni bila dokazana, dokončno odločiti o njihovi uporabi. Prav tako bi moralo ugotoviti neobstoj dokaza o uporabi tako, da bi lahko delna zavrnitev zahteve za izbris postala pravnomočna.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 1, str. 189).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 4. avgusta 2016 – Acacia Srl und Rolando D'Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

(Zadeva C-435/16)

(2016/C 419/38)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Acacia Srl, Rolando D'Amato

Tožena stranka: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se omejitev varstva v smislu člena 110(1) Uredbe (ES) št. 6/2002 ⁽¹⁾ uporablja samo za oblične dele, to so deli, katerih oblika je načeloma nespremenljivo določena z videzom celotnega izdelka in je zato kupec – kot na primer platišča pri motornih vozilih – ne more prosto izbrati?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali se omejitev varstva v smislu člena 110(1) Uredbe (ES) št. 6/2002 uporablja samo za prodajo identičnih izdelkov, ki imajo tudi enako barvo in velikost kot originalni izdelki?

3. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali se omejitev varstva v smislu člena 110(1) Uredbe (ES) št. 6/2002 za ponudnika izdelka, s katerim se načeloma krši model, ki je predmet tožbe, uporablja samo, če ta ponudnik objektivno zagotovi, da se lahko njegov izdelek kupi izključno za namen popravila in ne tudi za druge namene, na primer nadgradnjo ali individualizacijo celotnega izdelka?

4. Če je odgovor na tretje vprašanje pritrdilen:

Katere ukrepe mora sprejeti ponudnik izdelka, s katerim se načeloma krši model, ki je predmet tožbe, da bi objektivno zagotovil, da se lahko njegov izdelek kupi izključno za namen popravila in ne tudi za druge namene, na primer nadgradnjo ali individualizacijo celotnega izdelka? Ali zadostuje,

- (a) da ponudnik v prodajnem prospektu navede, da se izdelki prodajajo izključno za namen popravila, da bi se povrnil prvotni videz celotnega izdelka, ali
- (b) je dolžan ponudnik kot pogoj za dobavo zahtevati pisno izjavo kupca (trgovca in potrošnika), da bo izdelek, ki se prodaja, uporabil samo za namen popravila?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti, UL L 3, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 142.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Înalta Curte de Casație și Justiție (Romunija)
8. avgusta 2016 – SMS Group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului
București**

(Zadeva C-441/16)

(2016/C 419/39)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Înalta Curte de Casație și Justiție

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagateljica upravne pritožbe/pritožnica v kasacijskem postopku: SMS Group GmbH

Naslovnik upravne pritožbe/nasprotna stranka v kasacijskem postopku: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člene 2, 3, 4 in 5 Direktive 79/1072/EGS ⁽¹⁾ v povezavi s členom 17(2) in (3)(a) Direktive 77/388/EGS ⁽²⁾ razlagati tako, da nasprotujejo praksi nacionalne davčne uprave, ki meni, da ne obstajajo objektivni elementi, ki bi potrjevali zatrjevano namero davčnega zavezanca, da bo uvoženo blago uporabil v okviru svoje pridobitne dejavnosti, kadar je pogodba, za izvajanje katere je davčni zavezanec nabavil in uvozil blago, na datum dejanskega uvoza začasno prekinjena, pri čemer obstaja resno tveganje, da nadaljnja dobava/transakcija, za katero je bilo uvoženo blago namenjeno, ne bo več izvedena?
2. Ali dokaz nadaljnega prometa uvoženega blaga, oziroma potrditev tega, da je bilo uvoženo blago dejansko namenjeno za obdavčljive transakcije davčnega zavezanca, in na kakšen način, pomeni *dodaten pogoj*, zahtevan za vračilo DDV, ki se razlikuje od pogojev iz členov 3 in 4 Direktive 79/1072/EGS, in je prepovedan s členom 6 iste direktive, ali pa *potrebni podatek* o bistvenem pogoju za vračilo v zvezi z uporabo uvoženega blaga v okviru obdavčljivih transakcij, ki ga davčni organ lahko zahteva v skladu s členom 6 navedene direktive?
3. Ali je mogoče člene 2, 3, 4 in 5 Direktive 79/1072/EGS v povezavi s členom 17(2) in (3)(a) Direktive 77/388/EGS razlagati tako, da je mogoče pravico do vračila DDV zavrniti, kadar ne pride do nadaljnje predvidene transakcije, v okviru katere naj bi se uporabilo uvoženo blago? Ali je v teh okoliščinah pomembno, kam je bilo blago dejansko namenjeno, oziroma to, ali je bilo kakor koli uporabljeno, na kakšen način in na katerem ozemlju – ozemlju države članice, v kateri je bil plačan DDV, ali zunaj te države?

⁽¹⁾ Osmo direktivo Sveta 79/1072/EGS z dne 6. decembra 1979 o uskladitvi zakonov držav članic o prometnih davkih – postopki za vračilo davka na dodano vrednost davčnim zavezancem, katerih sedež ni na ozemlju države (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 79).

⁽²⁾ Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(Madžarska) 29. avgusta 2016 – F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal**

(Zadeva C-473/16)

(2016/C 419/40)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: F

Tožena stranka: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 4 Direktive 2004/83/ES ⁽¹⁾ v zvezi s členom 1 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da se glede LGBTI prosilcev za azil pridobi in oceni takšno na projekcijskih testih osebnosti temelječe izvedensko mnenje sodnega izvedenca psihološke stroke, pri opravi katerega se prosilcu za azil ne zastavijo vprašanja glede njegovih spolnih navad in prosilec za azil tudi ni podvržen fizičnim pregledom?
2. Ali je treba v primeru, da izvedenskega mnenja iz 1. vprašanja ni mogoče uporabiti kot dokaz, člen 4 Direktive 2004/83/ES v povezavi s členom 1 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da neodvisno od posamičnih značilnosti strokovne metode ne nacionalni organ, ne sodišče sploh nimata možnosti, da s strokovnimi metodami preverita verodostojnost te trditve osebe, ki je prošnjo za azil vložila, ker je preganjana zaradi spolne usmerjenosti?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite (UL L 304, str. 12).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ministarstvo pomorstva, prometa
i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Hrvaška) 30. avgusta
2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd in Dane Kondić, direktor
Air Serbia A.D. Beograd**

(Zadeva C-476/16)

(2016/C 419/41)

Jezik postopka: hrvaščina

Predložitveno sodišče

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

Toženi stranki: Air Serbia A.D. Beograd in Dane Kondić, direktor Air Serbia A.D. Beograd

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je v skladu z razlago prava Evropske unije na splošno in natančneje v skladu z razlago določbe člena 3[1](a)(i) Protokola VI iz Priloge V k Večstranskemu sporazumu o vzpostavitvi skupnega evropskega zračnega prostora praksa letalskega prevoznika iz pridružene stranke Sporazuma ECAA, da opravlja komercialni zračni prevoz potnikov s krajem odhoda iz države članice Evropske unije, prek matične države kot transferne točke s prestopom potnikov in pretovorom prtljage v drugo letalo istega prevoznika, v namembni kraj v državah članicah Evropske unije oziroma v tretjih državah, na podlagi samostojnega prevoznega dokumenta, v katerem je naveden zračni prevoz z dvema ločenima številka letov?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Østre Landsret (Danska) 5. septembra 2016 –
Fidelity Funds/Skatteministeriet**

(Zadeva C-480/16)

(2016/C 419/42)

Jezik postopka: danščina

Predložitevno sodišče

Østre Landsret

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Fidelity Funds

Tožena stranka: Skatteministeriet (ministrstvo za davke)

Intervenientka: NN (L) SICAV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je davčna ureditev, kot je ta, obravnavana v postopku v glavni stvari, v skladu s katero so nedanski kolektivni naložbeni podjetji, za katere velja Direktiva Sveta 85/611/EGS ⁽¹⁾ (Direktiva KNPVP), obdavčeni pri viru za dividende, ki jih prejmejo od danskih družb, v nasprotju s členom 56 PES (člen 63 PDEU) o prostem pretoku kapitala ali členom 49 PES (člen 56 PDEU) o svobodi opravljanja storitev, če so lahko enakovredni danski kolektivni naložbeni podjetji oproščeni davčnega odtegljaja, ker v zameno za oprostitev davčnega odtegljaja imetnikom premoženjskih enot dejansko izplačajo minimalne dividende, ali pa se tehnično izračuna minimalna dividenda, od katere se odtegne davek pri viru na ravni imetnikov enot premoženja podjetja?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 85/611/EGS z dne 20. decembra 1985 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 1, str. 139) (Direktiva KNPVP)

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Törvényszék (Madžarska)
6. septembra 2016 – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.**

(Zadeva C-483/16)

(2016/C 419/43)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Törvényszék

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Zsolt Sziber

Tožena stranka: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Druga stranka: Mónika Szeder

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba določbe prava Unije, in sicer člen 129A(1) in (2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (Rimska pogodba) v zvezi z odstavkom 3 istega člena, člen 38 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2012, C 362, str. 2); člen 7(1) in (2) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah⁽¹⁾ v zvezi s členom 8 iste direktive ter uvodno izjavo 47 Direktive 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS,⁽²⁾ razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni ureditvi (in njeni uporabi), ki določa dodatne zahteve na škodo tiste stranke v postopku (tožeča ali tožena stranka), ki je med 1. majem 2004 in 26. julijem 2014 kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo v kateri je bil nepošten pogodbeni pogoj, ki je dovoljeval enostransko povišanje obresti, stroškov ali provizij ali nepošten pogodbeni pogoj glede razlike med nakupnim in prodajnim tečajem, ker se v skladu s temi dodatnimi zahtevami, zato da so se lahko pred sodiščem uveljavljale pravice, ki izhajajo iz neveljavnosti teh potrošniških pogodb in zlasti zato, da bi lahko sodišče meritorno odločilo v zadevi, terja vložitev civilnega procesnega pisanja (zlasti tožba, sprememba tožbe ali ugovor nezakonitosti tožene stranke – zoper kondamnacijo potrošnika — ali sprememba tega ugovora, nasprotna tožba tožene stranke ali sprememba te nasprotne tožbe) z obvezno vsebino, medtem ko druga stranka v drugem postopku, ki ni sklenila kreditne pogodbe kot potrošnik ali ki je v istem obdobju kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo druge vrste kot je zgoraj opisana, ni dolžan vložiti takega pisanja s tako predpisano vsebino?
2. Če Sodišče na prvo vprašanje, ki je bolj splošno kot to drugo vprašanje, odgovori nikalno ali pritrdilno: ali je treba določbe prava Unije, navedene v prvem vprašanju razlagati tako, da nasprotujejo temu, da se za stranko v postopku, ki je kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo iz prvega vprašanja, uporabljajo te dodatne obvezne zahteve [od a) do c)]:
 - a) v sodnem postopku je tožba, sprememba tožbe ali ugovor nezakonitosti tožene stranke – zoper kondamnacijo potrošnika — ali sprememba tega ugovora, nasprotna tožba tožene stranke ali sprememba te nasprotne tožbe, ki jo mora vložiti stranka v postopku (tožeča ali tožena stranka), ki je kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo iz prvega vprašanja, dopustna in se o njej lahko meritorno odloča le, če v takem pisanju stranka v postopku od sodišča ne zahteva le, da ugotovi neveljavnost celotne potrošniške pogodbe iz prvega vprašanja ali njenega dela, temveč tudi da izvaja pravne posledice, ki izhajajo iz absolutne neveljavnosti, medtem ko druga stranka v drugem postopku, ki ni sklenila kreditne pogodbe kot potrošnik ali ki je v istem obdobju kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo druge vrste kot je opisana zgoraj, ni dolžna vložiti takega pisanja s tako predpisano vsebino;
 - b) v sodnem postopku je tožba, sprememba tožbe ali ugovor nezakonitosti tožene stranke – zoper kondamnacijo potrošnika — ali sprememba tega ugovora, nasprotna tožba tožene stranke ali sprememba te nasprotne tožbe, ki jo mora vložiti stranka v postopku (tožeča ali tožena stranka), ki je kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo iz prvega vprašanja dopustna in se o njej lahko meritorno odloča le, če v takem pisanju stranka v postopku od sodišča ne zahteva le, da ugotovi neveljavnost celotne potrošniške pogodbe iz prvega vprašanja, temveč tudi, v okviru pravnih posledic absolutne neveljavnosti, ponovno sodno vzpostavitev stanja pred sklenitvijo pogodbe, medtem ko druga stranka v drugem postopku, ki ni sklenila kreditne pogodbe kot potrošnik ali ki je v istem obdobju kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo druge vrste kot je opisana zgoraj, ni dolžna vložiti takega pisanja s predpisano vsebino;
 - c) v sodnem postopku je tožba, sprememba tožbe ali ugovor nezakonitosti tožene stranke – zoper kondamnacijo potrošnika — ali sprememba tega ugovora, nasprotna tožba tožene stranke ali sprememba te nasprotne tožbe, ki jo mora vložiti stranka v postopku (tožeča ali tožena stranka), ki je kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo iz prvega vprašanja dopustna in se o njej lahko meritorno odloča le, če je v tem pisanju, kar zadeva obdobje od začetka pogodbenega razmerja in vložitev pravnega sredstva obračun, ki je (tak, kot ga predpisujejo nacionalne določbe) matematično izredno zahteven, ki ga je treba izvesti ob hkratnem upoštevanju pravil glede konverzije madžarskih forintov in ki mora vsebovati natančne vmesne izračune in izračune posameznih postavk, pripravljene tako, da ga je

mogoče aritmetično preveriti, v katerem so navedeni zapadli zneski, ki morajo biti v skladu s pogodbo plačani, zneski, ki jih kje tožeča oziroma tožena stranka plačala, zapadli zneski, ki morajo biti plačani, določeni brez upoštevanja ničnega pogodbenega pogoja, in znesek razlike med temi zneski, poleg tega pa mora biti kot skupni znesek naveden dolg, ki ga ima stranka v postopku, ki je kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo iz prvega vprašanja, do kreditne ustanove ali pa morebitni znesek presežnega plačila, medtem ko druga stranka v drugem postopku, ki ni sklenila kreditne pogodbe kot potrošnik ali ki je v istem obdobju kot potrošnik sklenila kreditno pogodbo druge vrste kot je opisana zgoraj, ni dolžna vložiti pisanja s tako predpisano vsebino

3. Ali je treba določbe prava Unije, ki so navedene v prvem vprašanju, razlagati tako, da kršitev teh določb zaradi določitve dodatnih zahtev, ki so bile prej navedene (v prvem in drugem vprašanju), hkrati pomeni kršitev členov 20, 21 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2012, C 362, str. 2), glede na to, da je treba (deloma tudi pri prvem in drugem vprašanju) upoštevati tudi, da morajo v skladu s sodbama Sodišča z dne 5. decembra 2000, Guimont (C-448/98, EU:C:2000:663), točka 23 in z dne 10. maja 2012, Duomo Gpa in drugi (od C-357/10 do C-359/10, EU:C:2012:283), točka 28 ter sklepom z dne 3. julija 2014, Tudoran (C-92/14, EU:C:2014:2051), točka 39 sodišča držav članic uporabiti pravo Unije na področju varstva potrošnikov tudi v položajih, ki niso čezmejni, in ki so torej popolnoma notranji ali pa je treba zgolj zato, ker so kreditne pogodbe iz prvega vprašanja za predhodno odločanje „kreditne pogodbe z valutno klavzulo“, šteti, da gre za čezmejno zadevo?

- ⁽¹⁾ Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15 zvezek 2, str. 288).
- ⁽²⁾ Direktiva 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (UL 2008, L 133, str. 66).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo 14. Septembra 2016 Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenija)– A.S. proti Republiki Sloveniji

(Zadeva C-490/16)

(2016/C 419/44)

Jezik postopka: slovenščina

Predložitevno sodišče

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: A.S.

Tožena stranka: Republika Slovenija

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali se sodno varstvo po členu 27 Uredbe št. 604/2013 nanaša tudi na razlago pogojev iz merila po členu 13(1), ko gre za odločitve, da država članica ne bo obravnavala vloge za mednarodno zaščito, druga država članica pa je odgovornost za obravnavanje prosilčeve prošnje na isti podlagi že sprejela, in ko prosilec temu nasprotuje?
- 2) Ali je treba razlagati pogoj nepravilnega prehoda po členu 13(1) Uredbe št. 604/2013 uredbe samostojno in avtonomno, ali pa v povezavi z 2. točko 3. člena Direktive 2008/115 o vračanju in s členom 5 Zakonika o schengenskih mejah, ki definirajo nezakonit prehod meje in je takšno razlago treba uporabiti pri členu 13(1) Uredbe št. 604/2013?
- 3) Ali je treba glede na odgovor na drugo vprašanje, pojem nepravilni prehod po členu 13(1) Uredbe št. 604/2013 v okoliščinah tega primera razlagati tako, da ne gre za nepravilen prehod meje, kadar je s strani države članice oblastno organiziran prehod meje z namenom tranzita v drugo državo članico EU?

- 4) V primeru, da je odgovor na tretje vprašanje pritrdilen, ali je treba posledično člen 13(1) Uredbe št. 604/2013 razlagati tako, da prepreči vrnitev državljana tretje države v državo, kjer je najprej vstopil v območje EU?
 - 5) Ali je treba člen 27 Uredbe št. 604/2013 razlagati tako, da roki iz členov 13(1) in 29(2) ne tečejo, kadar vlagatelj izkoristi pravico do sodnega varstva, še posebej, kadar ta vključuje tudi vprašanje za predhodno odločanje, ali kadar nacionalno sodišče čaka na odgovor Sodišča EU na tako vprašanje, ki je bilo postavljeno v drugem primeru? Podrejeno, ali bi v takšnem primeru roki tekli, vendar pa odgovorna država članica ne bi imela pravice zavrniti sprejema?
-

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. oktobra 2016 – Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello)

(Zadeva T-549/14) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije Castello — Prejšnje figurativne nacionalne znamke in znamke Evropske unije Castelló — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 419/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Nemčija) (zastopniki: M. Wolter, M. Kefferpütz in A. Marx, odvetniki)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopniki: najprej P. Geroulakos in D. Botis, nato D. Botis in nazadnje D. Gája, agenti)

Druška stranka pred odborom za pritožbe EUIPO: Horno del Espinar, SL (El Espinar, Španija)

Predmet

Pritožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe EUIPO z dne 22. aprila 2014 (združeni zadevi R 1233/2013-2 in R 1258/2013-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Horno del Espinar in Lidl Stiftung & Co.

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) z dne 22. aprila 2014 (združeni zadevi R 1233/2013-2 in R 1258/2013-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Horno del Espinar, SL in Lidl Stiftung & Co. KG se razveljavi, saj je odbor za pritožbe menil, da obstaja verjetnost zmede v zvezi z zamrznjenim sadjem in zelenjavo iz razreda 29 v smislu Nicejskega aranžmaja o mednarodni klasifikaciji blaga in storitev zaradi registracije znamk z dne 15. junija 1957, kakor je bil revidiran in spremenjen.
2. Pritožba se v preostalem zavrne.
3. Družba Lidl Stiftung & Co. poleg svojih stroškov nosi tri četrtine stroškov, ki jih je priglasil EUIPO.
4. EUIPO nosi četrtino svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 351, 6.10.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – European Children's Fashion Association in Instituto de Economía Pública/EACEA

(Zadeva T-724/14) ⁽¹⁾

(Arbitražna klavzula — Sporazum o subvenciji, sklenjen v okviru akcijskega načrta „Lifelong Learning (2007-2013)“ — Projekt „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ — Ničnostna tožba — Akt, ki ga ni mogoče izpodbijati — Akt, ki spada v popolnoma pogodbeni okvir, od katerega je neločljiv — Nedopustnost — Neupravičeni stroški — Vračilo izplačanih zneskov — Revizijsko poročilo)

(2016/C 419/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeči stranki: European Children's Fashion Association (Valencia, Španija) in Instituto de Economía Pública (Valencia) (zastopnik: A. Haegeman, odvetnik)

Tožena stranka: Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (zastopnika: H. Monet in A. Jaume, agenta)

Predmet

Predlog, ki temelji na členu 272 PDEU in se želi z njim ugotoviti, da prva tožeča stranka ni dolžna vrniti zneska, ki ji ga je izplačala EACEA iz naslova sporazuma, sklenjenega za izvedbo projekta „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ in podredno, predlog, ki temelji na členu 263 PDEU in se predlaga razglasitev ničnosti bremepisa EACEA z dne 1. avgusta 2014, s katerim je bila prva tožeča stranka obveščena, da mora vrniti znesek 82 378,81 EUR, kar je posledica revizije projekta in bremepisa št. 3241401420, ki ga je EACEA izdala 5. avgusta 2014 za povračilo navedenega zneska.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. European Children's Fashion Association in Instituto de Economía Pública, SL se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 7, 12.1.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Trajektna luka Split/Komisija

(Zadeva T-70/15) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 102 PDEU — Določitev najvišjih cen pristaniških storitev za notranji promet s strani pristaniškega organa v Splitu — Zavrnitev pritožbe — Obravnava zadeve s strani organa države članice, pristojnega za konkurenco — Neobstoj interesa Unije)

(2016/C 419/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Trajektna luka Split d.d. (Split, Hrvaška) (zastopniki: M. Bauer, H.-J. Freund in S. Hankiewicz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: C. Giolito, C. Urraca Caviedes in I. Zaloguin, agenti)

Predmet

Tožba na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 9236 final z dne 28. novembra 2014, s katerim je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke v zvezi s kršitvami člena 102 PDEU, ki naj bi jih storil pristaniški organ v Splitu, oziroma členov 102 in 106 PDEU, ki naj bi jih storila Republika Hrvaška oziroma pristaniški organ v Splitu (zadeva AT.40199 – Pristanišče Split).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Trajektna luka Split d.d. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 13.4.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY in WAVE TO PAY)

(Združeni zadevi T-129/15 in T-130/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Prijava besednih znamk Evropske unije WAVE 2 PAY in WAVE TO PAY — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1), (b) in (c), ter (2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Obveznost obrazložitve — Člen 75 Uredbe št. 207/2009)

(2016/C 419/48)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italija) (zastopnika: P. Pozzi in F. Cecchi, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: najprej P. Bullock in L. Rampini, nato L. Rampini, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbi petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 19. januarja 2015 (zadevi R 1857/2014-5 oziroma R 1864/2014-5) v zvezi z zahtevama za registracijo besednih znakov, WAVE 2 PAY oziroma WAVE TO PAY, kot znamk Evropske unije.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Intesa Sanpaolo SpA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 155, 2.7.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 29. septembra 2016 – Universal Protein Supplements/EUIPO (Prikaz bodibilderja)**(Zadeva T-335/15) ⁽¹⁾****(Znamka Evropske unije — Prijava figurativne znamke Evropske unije, ki prikazuje bodibilderja — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2016/C 419/49)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Universal Protein Supplements Corp. (New Brunswick, New Jersey, Združene države) (zastopnik: S. Malynicz, QC)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: H. O'Neill in A. Folliard-Monguiral, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 6. marca 2015 (zadeva R 2958/2014-5) v zvezi z zahtevo za registracijo figurativnega znaka, ki prikazuje bodibilderja, kot znamke Evropske unije.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Universal Protein Supplements Corp. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 279, 24.8.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 29. septembra 2016 – Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma (RESCUE)**(Zadeva T-337/15) ⁽¹⁾****(Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije RESCUE — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka, pridobljenega z uporabo — Člen 7(1)(c) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 52(2) Uredbe št. 207/2009)**

(2016/C 419/50)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Bach Flower Remedies Ltd (Wimbledon, Združeno kraljestvo) (zastopnik: I. Fowler, solicitor)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: M. Simandlova in A. Schifko, agenta)

Druška stranka pred odborom za pritožbe EUIPO: Durapharma ApS (Stenstrup, Danska)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 26. marca 2015 (zadeva R 2551/2013-1) v zvezi s postopkom za ugotavljanje ničnosti med družbama Durapharma in Bach Flower Remedies.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba *Bach Flower Remedies Ltd* nosi svoje stroške in stroške Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO).

⁽¹⁾ UL C 294, 7.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX)

(Zadeva T-355/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije ASTEX — Prejšnja besedna znamka Evropske unije ALPEX — Neobstoj resne uporabe prejšnje znamke — Člen 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 75 Uredbe št. 207/2009 — Člen 76(1) Uredbe št. 207/2009)

(2016/C 419/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Alpex Pharma SA (Mezzovico-Vira, Švica) (zastopniki: C. Bacchini, M. Mazzitelli in E. Rondinelli, odvetniki)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: M. Rajh, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO: Astex Pharmaceuticals, Inc. (Plesanton, Združene države)

Predmet

Pritožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe EUIPO z dne 28. aprila 2015 (zadeva R 593/2014-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Alpex Pharma in Astex Pharmaceuticals.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Alpex Pharma SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 294, 7.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – CJ/ECDC

(Zadeva T-370/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenec — Pogodba za določen čas — Odpoved — Izguba zaupanja — Pravica do izjave)

(2016/C 419/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnik: CJ (Agios Stefanos, Grčija) (zastopnik: V. Kolias, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (zastopniki: J. Mannheim in A. Daume, agenta, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duron, odvetnikoma)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. aprila 2015, CJ/ECDC (F-159/12 in F-161/12, EU:F:2015:38), s katero se predlaga delna razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. aprila 2015, CJ/ECDC (F-159/12 in F-161/12, EU:F:2015:38) se zavrne v delu, v katerem se nanaša na zadevo F-159/12.
2. CJ nosi svoje stroške in stroške, ki so nastali Evropskemu centru za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC) v okviru tega postopka, v delu, v katerem se nanašajo na zadevo F-159/12.
3. Točki 3 in 5 izreka sodbe Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. aprila 2015, CJ/ECDC (F-159/12 in F-161/12, EU:F:2015:38) se razveljavita.
4. Ta zadeva se v delu, v katerem se nanaša na zadevo F-161/12, vrne v razsojanje senatu, ki ni senat, ki je odločal o tej pritožbi.
5. Odločitev o stroških tega postopka se pridrži v delu, v katerem se nanašajo na zadevo F-161/12.

⁽¹⁾ UL C 311, 21.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – ECDC/CJ

(Zadeva T-395/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenec — Pogodba za določen čas — Odpoved — Izguba zaupanja — Pravica do izjave)

(2016/C 419/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnik: Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (zastopniki: J. Mannheim in A. Daume, agenta, skupaj z D. Waelbroeckom in A. Duron, odvetnikoma)

Druga stranka v postopku: CJ (Agios Stefanos, Grčija) (zastopnik: V. Kolias, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 29. aprila 2015, CJ/ECDC (F-159/12 in F-161/12, EU:F:2015:38), s katero se predlaga delna razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Evropskemu centru za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC) se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 311, 21.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2016 – Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food)

(Zadeva T-430/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije Silvania Food — Prejšnje besedne znamke Evropske unije SYLVANIA — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009)

(2016/C 419/54)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Flowil International Lighting (Holding) BV (Amsterdam, Nizozemska) (zastopnik: J. Güell Serra, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: L. Rampini, agent)

Druška stranka pred odborom za pritožbe EUIPO: SC Lorimod Prod Com, Srl (Simleul Silvaniei, Romunija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 8. maja 2015 (zadeva R 616/2014-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Flowil International Lighting (Holding) in SC Lorimod Prod Com.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Flowil International Lighting (Holding) BV se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 320, 28.9.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. oktobra 2016 – Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T.G.R. ENERGY DRINK)

(Zadeva T-456/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Evropske unije T.G. R. ENERGY DRINK — Slaba vera — Člen 52(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 419/55)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Foodcare sp. z o.o. (Zabierzów, Poljska) (zastopnik: A. Matusik, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: S. Palmero Cabezas, agent)

Druška stranka pred odborom za pritožbe EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Dariusz Michalczewski (Gdańsk, Poljska) (zastopniki: B. Matusiewicz-Kulig, M. Czerwińska in M. Marek, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 12. maja 2015 (zadeva R 265/2014-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med M. Michalczewskim in družbo Foodcare.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Foodcare sp. z o.o. poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki sta jih priglasila Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) in Dariusz Michalczewski.

⁽¹⁾ UL C 328, 5.10.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín in Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA)

(Zadeva T-574/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije KOZMeTIKA AFRODITA — Prejšnja nacionalna besedna znamka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL in prejšnja nacionalna figurativna znamka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 419/56)

Jezik postopka: slovenščina

Stranke

Tožeča stranka: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovenija) (zastopnik: B. Grešak, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: M. Rajh, agent)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe pri EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Španija) in Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 28. julija 2015 (zadeva R 2577/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med P. Núñezom Martínom ter C. G. Machado Montesinos na eni in družbo Kozmetika Afrodita na drugi strani.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Kozmetika Afrodita d. o. o. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 406, 7.12.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín in Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)

(Zadeva T-575/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Evropske unije AFRODITA COSMETICS — Prejšnja nacionalna besedna znamka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL in prejšnja nacionalna figurativna znamka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 419/57)

Jezik postopka: slovenščina

Stranke

Tožeča stranka: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovenija) (zastopnik: B. Grešak, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: M. Rajh, agent)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe pri EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Španija) in Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 28. julija 2015 (zadeva R 2578/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med P. Núñezom Martínom ter C. G. Machado Montesinos na eni in družbo Kozmetika Afrodita na drugi strani.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Kozmetika Afrodita d.o.o. se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 406, 7.12.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. septembra 2016 – The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW)

(Zadeva T-593/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Evropske unije THE ART OF RAW — Prejšnji nacionalna figurativna znamka in figurativna znamka Evropske unije art ter prejšnja figurativna znamka Evropske unije The Art Company — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 419/58)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: The Art Company B & S, SA (Quel, Španija) (zastopnik: J. Villamor Muguerza, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: S. Palmero Cabezas, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO: G-Star Raw CV (Amsterdam, Nizozemska)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 9. julija 2015 (zadeva R 1980/2014-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama The Art Company B & S in G-Star Raw.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi The Art Company B & S, SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Prikaz maske na sprednjem delu motornega vozila)

(Zadeva T-73/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Umik zahteve za registracijo — Ustavitev postopka)

(2016/C 419/59)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, Združeno kraljestvo) (zastopnik: D. Farnsworth, solicitor)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: H. O'Neill, agent)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 11. decembra 2014 (zadeva R 1796/2014-2) v zvezi z zahtevo za registracijo znamke Skupnosti tožeče stranke.

Izrek

1. Postopek s tožbo se ustavi.
2. Aston Martin Lagonda Ltd nosi svoje stroške in stroške Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO).

⁽¹⁾ UL C 118, 13.4.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Prikaz maske na sprednjem delu motornega vozila)

(Zadeva T-87/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije — Umik zahteve za registracijo — Ustavitev postopka)

(2016/C 419/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, Združeno kraljestvo) (zastopnik: D. Farnsworth, solicitor)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: H. O'Neill, agent)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 11. decembra 2014 (zadeva R 1797/2014-2) v zvezi z zahtevo za registracijo znamke Skupnosti tožeče stranke.

Izrek

1. Postopek s tožbo se ustavi.
2. Aston Martin Lagonda Ltd nosi svoje stroške in stroške Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO).

⁽¹⁾ UL C 138, 27.4.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2016 – Greenpeace Energy in drugi/Komisija(Zadeva T-382/15) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Državne pomoči — Jedrska energija — Pomoč v korist enote C jedrske elektrarne Hinkley Point — Pogodba za razliko, dogovor z ministrstvom in kreditno jamstvo — Sklep, s katerim je bila pomoč razglašena za združljivo z notranjim trgom — Neobstoje bistvenega vpliva na konkurenčni položaj — Neobstoje posamičnega nanašanja — Nedopustnost)

(2016/C 419/61)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Greenpeace Energy eG (Hambourg, Nemčija) in 9 drugih tožečih strank, ki so navedene v prilogi k sklepu (zastopnika: D. Fouquet in J. Nysten, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche in P. Němečková, agenti)

Predmet

Predlog na podlagi člena 263 PDEU, ki se nanaša na razglasitev ničnosti Sklepa (EU) 2015/658 z dne 8. oktobra 2014 o državni pomoči SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), ki jo namerava Združeno kraljestvo odobriti kot podporo za jedrsko elektrarno Hinkley Point C (UL 2015, L 109, str. 44).

Izrek

1. Tožba se zavrne kot nedopustna.
2. O predlogih za intervencijo, ki so jih vložili NNB Generation Company Limited, Slovaška republika, Madžarska, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, Francoska republika, Češka republika in Republika Poljska, ni treba odločati.
3. Greenpeace Energy eG in druge tožeče stranke, katerih imena so navedena v prilogi, nosijo svoje stroške in stroške Evropske komisije, razen stroškov, povezanih s predlogi za intervencijo.
4. Greenpeace Energy in druge tožeče stranke, katerih imena so navedena v prilogi, Komisija, NNB Generation Company Limited, Slovaška republika, Madžarska, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, Francoska republika, Češka republika in Republika Poljska nosijo vsak svoje stroške, povezane s predlogi za intervencijo.

⁽¹⁾ UL C 337, 12.10.2015.

Tožba, vložena 27. julija 2016 – HX/Svet

(Zadeva T-408/16)

(2016/C 419/62)

Jezik postopka: bolgarščina

Stranki

Tožeča stranka: HX (Damask, Sirija) (zastopnik: S. Koev, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je tožba v celoti dopustna in utemeljena in da so vsi v njej navedeni tožbeni razlogi utemeljeni, in jih sprejme;
- dopusti obravnavo tožbe po hitrem postopku;
- ugotovi, da je izpodbijana akta mogoče delno razglasiti za nična, ker je del aktov, ki ga je treba razglasiti za ničen, v celoti mogoče ločiti od teh aktov, in v skladu s tem:
 - za ničen razglasi Sklep Sveta (SZVP) 2016/850 z dne 27. maja 2016 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji v delu, ki se nanaša na tožečo stranko, in
 - za nično razglasi Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/840 z dne 27. maja 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- Svetu naloži plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja osem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: resna kršitev pravice vsakega, da se za isto kaznivo dejanje kazensko ne preganja ali kaznuje dvakrat (člen 50 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah).
2. Drugi tožbeni razlog: resna kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev pravice do učinkovitega sodnega varstva.
5. Peti tožbeni razlog: napačna presoja Sveta.
6. Šesti tožbeni razlog: kršitev pravice do zasebne lastnine in načel sorazmernosti in svobodne gospodarske pobude.
7. Sedmi tožbeni razlog: kršitev pravice do normalnih življenjskih pogojev.
8. Osmi tožbeni razlog: resna kršitev pravice do varstva ugleda.

Tožba, vložena 28. julija 2016 – Acquafarm/Komisija

(Zadeva T-458/16)

(2016/C 419/63)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Acquafarm, SL (Huelva, Španija) (zastopnik: A. Pérez Moreno, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj ji prisodi odškodnino za škodo, ki ji je nastala zaradi nedoslednega upravnega delovanja v zvezi z akvakulturnim obratom, ki se nahaja v Gibraleónu (Huelva), in s katerim se grobo kršijo legitimna pričakovanja tožeče stranke, saj so ji bile dodeljene pomoči za izvedbo akvakulturnega projekta, hkrati pa je ta zaradi Evropske unije postal neizvedljiv, saj je ta prepovedala izvoz vrste, za gojenje katere se je izgradil obrat.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v tem postopku je podjetje, ki se ukvarja z raziskavami, inovacijami in industrijskim razvojem akvakulture in ki je bilo ustanovljeno leta 2004 zaradi izvedbe projekta akvakulturnega proizvodnega obrata, namenjenega gojenju in trženju rakov *Cherax quadricarinatus* (Avstralski sladkovodni jastog). Za ta projekt je bila pridobljena ustrezna pomoč Evropske unije v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 498/2007 z dne 26. marca 2007 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1198/2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL 2007 L 120, str. 1).

V utemeljitev tožbe se tožeča stranka opira na člen 340 Pogodbe o delovanju Evropske unije in, v okviru njegovega sklicevanja, na špansko pravo o odgovornosti upravnih organov iz člena 106 ustave in členov 139 in naslednjih zakona 30/92 z dne 26. novembra 1992 o pravni ureditvi javne uprave in splošnem upravnem postopku (Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común).

V zvezi s tem tožeča stranka navaja:

- da so se prejete pomoči namenile za gradnjo akvakulturnega proizvodnega obrata, pri čemer ni bilo nobene ovire za izvedbo projekta, ki se je uresničeval s temi pomočmi, niti za izvedene investicije.
- Ko je bil projekt v končni fazi izvedbe, je podjetje iz Avstralije dobilo sporočilo, da uvoz te vrste v Evropsko unijo ni mogoč zaradi Uredbe Komisije (ES) št. 1251/2008 z dne 12. decembra 2008 o izvajanju Direktive Sveta 2006/88/ES glede pogojev in zahtev v zvezi z izdajanjem spričeval za dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg in za njihov uvoz v Skupnost ter o določitvi seznama vektorskih vrst (UL 2008 L 333, str. 41).
- V teh okoliščinah je podjetju, kot izkazujejo predloženi dokazi, nastalo več zelo različnih škod, ki skupaj znašajo pet milijonov EUR.

Tožba, vložena 6. septembra 2016 – Wabco Europe/Komisija**(Zadeva T-637/16)**

(2016/C 419/64)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: Wabco Europe (Bruselj, Belgija) (zastopnika: E. Righini in S. Völcker, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- tožbo za razglasitev ničnosti razglasi za dopustno;
- sklep ⁽¹⁾ v celoti ali delno razglasi za ničn, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničn, saj je v njem pravo napačno uporabljeno, dejansko stanje pa napačno ugotovljeno, kar zadeva ugotovitev ukrepa državne pomoči in njegove opredelitve za shemo pomoči;

2. Drugi tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničen, ker je Komisija napačno uporabila pravo in napačno ugotovila dejansko stanje, ko je ukrep štela za selektiven v smislu člena 107 PDEU;
3. Tretji tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničen, ker je Komisija napačno uporabila pravo in napačno ugotovila dejansko stanje, ko je štela, da ukrep tožeči stranki podeljuje prednost v smislu člena 107 PDEU;
4. Četrty tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničen, ker neustrezna in protislovna obrazložitev, ki jo je podala Komisija, pomeni kršitev člena 296 PDEU;
5. Peti tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničen, ker je Komisija kršila načelo dobrega upravljanja s tem, da ni skrbno in nepristransko preučila vseh elementov zadeve;
6. Šesti tožbeni razlog: sklep je treba razglasiti za ničen, ker je Komisija zlorabila pooblastila s tem, da je uvedla lastno neodvisno tržno načelo prek sklepa o državni pomoči.

⁽¹⁾ Sklep Komisije C(2015) 9837 final z dne 11. januarja 2016 o državni pomoči SA.37667 – Oprostitev presežnih dobičkov v Belgiji (*Excess Profit exemption in Belgium*) (v nadaljevanju: sklep).

**Pritožba, ki jo je FV 7. septembra 2016 vložila zoper sodbo, ki jo je 28. junija 2016 izdalo Sodišče za
uslužbenca v zadevi F-40/15, FV/Svet**

(Zadeva T-639/16 P)

(2016/C 419/65)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: FV (Rhode-St-Genèse, Belgija) (zastopnik: L. Levi, odvetnik)

Druga stranka postopku: Svet Evropske unije

Predlogi

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbenca Evropske unije z dne 28. junija 2016 v zadevi F-40/15;
- posledično ugotovi predlogom, ki jih je pritožnica navedla na prvi stopnji, in zato:
 - razglasi ničnosti ocenjevalnega poročila, ki je bilo izdano tožeči stranki za leto 2013;
 - Svetu Evropske unije naloži plačilo stroškov;
- nasprotni stranki naloži plačilo vseh stroškov na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja tri pritožbene razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog: okoliščina, da je bila izpodbijana sodba izdana v sestavi, ki je v nasprotju s členom 27(3) Poslovnika Sodišča za uslužbenca.

Pritožnica meni, da navedeno kršitev tvori dejstvo, da Sklep Sveta 2016/454 z dne 22. marca 2016 o imenovanju treh sodnikov Sodišča za uslužbenca Evropske unije vsebuje kršitev v zvezi z nepristojnostjo, kršitev členov 257 PDEU in 281 PDEU, kršitev Priloge I k Protokolu 3 o Statutu Sodišča Evropske unije, kršitev člena 13(2) PEU in kršitev Sklepa 2005/150/ES z dne 18. januarja 2015 o pogojih in podrobnih pravilih za vložitev in obravnavo kandidatur za imenovanje sodnikov Sodišča za uslužbenca Evropske unije.

2. Drugi pritožbeni razlog: kršitev nadzora prvega sodnika nad očitno napako pri presoji, kršitev obveznosti obrazložitve, ki velja za nasprotno stranko, kršitev obveznosti obrazložitve prvega sodnika, izkrivljanje dokumentacije in kršitev navodil za ocenjevanje.
3. Tretji pritožbeni razlog: kršitev dolžnosti skrbnega ravnanja in izkrivljanje dokumentacije.

Tožba, vložena 11. septembra 2016 – Gamaa Islamiya Egypte/Svet

(Zadeva T-643/16)

(2016/C 419/66)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Gamaa Islamiya Egypte (Egipt) (zastopnik: L. Glock, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sveta (SZVP) 2016/1136 z dne 12. julija 2016 o posodobitvi seznama oseb, skupin in subjektov, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu, in razveljavitvi Sklepa (SZVP) 2015/2430 (UL L 188, str. 21) razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na Gamaa Islamiya Égypte;
- Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1127 z dne 12. julija 2016 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) 2015/2425 (UL L 188, str. 1) razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na Gamaa Islamiya Égypte;
- Svetu naloži plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja osem razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 1(5) Skupnega stališča Sveta z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu (2001/931/SZVP; UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 18, zvezek 1, str. 217; v nadaljevanju: Skupno stališče 2001/931).
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 1(4) Skupnega stališča 2001/931.
3. Tretji tožbeni razlog: napake, ki naj bi jih Svet storil kar zadeva dejanski obstoj ravnanj, ki se očitajo tožeči stranki.
4. Četrty tožbeni razlog: napačna presoja Sveta glede tega, ali je tožeča stranka „teroristična skupina.“
5. Peti tožbeni razlog: kršitev člena 1(6) Skupnega stališča 2001/931.

6. Šesti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve.
7. Sedmi tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
8. Osmi tožbeni razlog: neobstoj avtentifikacije obrazložitve.

Pritožba, ki jo je Erik Simpson 6. septembra 2016 vložil zoper sklep, ki ga je 24. junija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-142/11 RENV, Simpson/Svet

(Zadeva T-646/16 P)

(2016/C 419/67)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnik: Erik Simpson (Bruselj, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Svet Evropske unije

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sklep Sodišča za uslužbence Evropske unije z dne 24. junija 2016 v zadevi 142/11 RENV Erik Simpson/Svet v delu, v katerem je z njim zavrnjena razglasitev ničnosti sklepa Sveta Evropske unije z dne 9. decembra 2010, in tožeči stranki naloži, naj poleg svojih stroškov nosi tudi stroške Sveta;
- po potrebi zadevo vrne v odločanje prvostopenjskemu sodišču in
- Svetu naloži plačilo stroškov tega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja dva pritožbena razloga.

1. Prvi pritožbeni razlog: Sodišče za uslužbence je – ob upoštevanju obveznosti obrazložitve – napačno uporabilo pravo, kršilo pravo Evropske unije, ni obrazložilo svojega sklepa in je izkrivilo dokaze.
2. Drugi pritožbeni razlog: kar zadeva načelo enakega obravnavanja in očitno napako pri presoji, tožeča stranka trdi, da je Sodišče za uslužbence izkrivilo dokaze, napačno uporabilo pravo, kršilo pravo Evropske unije in izpodbijanega sklepa ni zadostno obrazložilo.

Pritožba, ki jo je HD 16. septembra 2016 vložila zoper sodbo, ki jo 21. julija 2016 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-136/15, HD/Parlament

(Zadeva T-652/16 P)

(2016/C 419/68)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: HD (Aach, Nemčija) (zastopnik: C. Bernard-Glanz, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski parlament

Predlogi

Pritožnica Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- to pritožbo razglasi za dopustno;
- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije z dne 21. julija 2016, HD/Parlament (F-136/15);
- ugodi predlogu za ugotovitev ničnosti, ki ga je podala v postopku na prvi stopnji;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Sodiščem za uslužbence.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja dva pritožbena razloga.

1. Prvi pritožbeni razlog: izkrivljanje dejstev in dokazov, očitna napaka pri presoji in neupoštevanje Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).
2. Drugi pritožbeni razlog: neobstoj obrazložitve izpodbijane sodbe.

Tožba, vložena 20. septembra 2016 – Villeneuve/Komisija

(Zadeva T-671/16)

(2016/C 419/69)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Vincent Villeneuve (Montpellier, Francija) (zastopnik: C. Mourato, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo natečajne komisije za javni natečaj EPSO/AD/303/15 (AD7) z dne 5. novembra 2015 razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka na tej stopnji na podlagi člena 134 Poslovnika Splošnega sodišča.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, ker v izpodbijani odločbi niso navedeni razlogi zaradi katerih naj tožeča stranka ne bi imela zadostnih delovnih izkušenj na področju, na katerega se natečaj nanaša, da bi se njeno kandidature pripustilo v naslednjo fazo natečaja.
2. Drugi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji natečajne komisije, ker se preizkus minimalnih delovnih izkušenj na področju, na katerega se natečaj nanaša, ki ga je natečajna komisija opravila na začetku natečaja, ne more nanašati na njeno primernost za prosto delovno mesto in skladnost z merili za izbor, ki so v tem okviru določeni, saj se faza preizkusa izpolnjevanja pogojev za pristop nadaljuje v kasnejših fazah natečaja.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev člena 27 in člena 29(1) Kadrovskih predpisov, člena 5 Priloge III h Kadrovskim predpisom ter točk 2.3 in 2.4 Splošnih pravil za javne natečaje, napake v postopku in posledična očitna napaka pri presoji.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev načela enakega obravnavanja kandidatov glede na njihove kvalifikacije.

Tožba, vložena 22. septembra 2016 – Seigneur/ECB

(Zadeva T-674/16)

(2016/C 419/70)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Olivier Seigneur (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: M. Vandenbussche in L. Levi, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— tožbo razglasi za dopustno in utemeljeno,

in posledično:

- razglasi ničnost odločbe direktorja uprave (DU), ki je bila sprejeta 29. februarja 2016 na podlagi pooblastila izvršilnega odbora in zaposlenim sporočena 11. marca 2016, s katero je bila tožeča stranka izključena iz dodatnega zvišanja plač (DZP) za leto 2016;
- razglasi ničnost sklepa o zavrnitvi posebne pritožbe, ki je bil sprejet 5. julija 2016 in vročen 13. julija 2016;
- odredi vračilo premoženjske škode, ki je nastala tožeči stranki in ki pomeni izgubo priložnosti za DZP v letu 2016, ocenjeno na 52 920 EUR;
- odredi vračilo nepremoženjske škode, ki je nastala tožeči stranki, ki je *ex aequo et bono* ocenjena na 15 000 EUR;
- naloži plačilo vseh stroškov toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev načela prepovedi diskriminacije, členov 12 in 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, člena 51 Pogojev za zaposlitev v ECB, pravice do kariere in napredovanja ter načela pravne varnosti.
 2. Drugi tožbeni razlog: nepristojnost direktorja uprave (Chief Service Officer) za odločitev, da glede tožeče stranke ne bo sledil postopku, ki je določen v upravni okrožnici št. 1/2011 z dne 14. februarja 2011 o dodatnem zvišanju plač.
 3. Tretji tožbeni razlog: neposvetovanje s svetom zaposlenih.
-

Tožba, vložena 22. septembra 2016 – Bowles/ECB**(Zadeva T-677/16)**

(2016/C 419/71)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Carlos Bowles (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— tožbo razglasi za dopustno in utemeljeno,

in posledično:

- razglasi ničnost odločbe direktorja uprave (DU), ki je bila sprejeta 29. februarja 2016 na podlagi pooblastila izvršilnega odbora in zaposlenim sporočena 11. marca 2016, s katero je bila tožeča stranka izključena iz dodatnega zvišanja plač (DZP) za leto 2016;
- razglasi ničnost sklepa o zavrnitvi posebne pritožbe, ki je bil sprejet 5. julija 2016 in vročen 13. julija 2016;
- odredi vračilo premoženjske škode, ki je nastala tožeči stranki in ki pomeni izgubo priložnosti za DZP v letu 2016, ocenjeno na 49 102 EUR;
- odredi vračilo nepremoženjske škode, ki je nastala tožeči stranki, ki je *ex aequo et bono* ocenjena na 15.000 EUR;
- naloži plačilo vseh stroškov toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev načela prepovedi diskriminacije, členov 12 in 21 Listine o temeljnih pravicah (v nadaljevanju: Listina) in člena 51 Pogojev za zaposlitev v ECB (v nadaljevanju: Pogoji za zaposlitev), pravice do kariere in napredovanja ter načela pravne varnosti.
 - Tožeča stranka meni, da ECB do danes še ni izvršila sodbe Sodišča za uslužbence z dne 15. decembra 2015 v zadevi F-94/14, Bowles/ECB. Okrožnica št. 1/2011 o dodatnem zvišanju plač (DZP), ki jo je Sodišče za uslužbence razglasilo za nezakonito, namreč ni bila niti umaknjena niti spremenjena.
 - Meni tudi, da ker ni prišlo do zakonskih sprememb, so predstavniki zaposlenih, ki so v celoti ali v veliki meri oproščeni dela, ponovno v položaju, ko niso upravičeni do zvišanja plač ali kariernega napredovanja, drugače kot to velja za ostale uslužbence v ECB.
 - Dalje, tožeča stranka meni, da njena izključitev iz primerjalne analize, ob koncu katere ECB sprejme odločbo o odobritvi DZP, vpliva na njeno zakonitost in da je zaradi te izključitve, ki je v praksi dokončna, očitno v manj ugodnem položaju in diskriminirana iz razloga, da je predstavnik zaposlenih za polni delovni čas.
2. Drugi tožbeni razlog: nepristojnost direktorja uprave (Chief Services Officer, v nadaljevanju: DU) za odločitve, da za tožečo stranko ne bo uporabljen postopek, določen v okrožnici št. 1/2011.

- Tožeča stranka meni, da izvršilni odbor ECB na področju DZP DU razen pristojnosti za določitev oseb, ki bodo upravičene do DZP, ni podelil nobene druge pristojnosti, niti tiste za spremembo okrožnice št. 1/2011, da bi nekatere uslužbence izključil iz njene uporabe.
 - Zato naj DU ne bi bil pristojen za odločitev, da za tožečo stranko ne bo uporabil okrožnice št. 1/2011, medtem ko bi se ta zanjo morala uporabiti, če bi DU deloval v skladu s pooblastili, ki mu jih je dal izvršilni odbor.
3. Tretji tožbeni razlog: neposvetovanje s svetom zaposlenih, kar pomeni kršitev člena 27 Listine ter členov 48 in 49 Pogojev za zaposlitev.
- Tožeča stranka nazadnje meni, da če bi bilo treba odločbo DU obravnavati kot odločbo o spremembi okrožnice št. 1/2011, ta odločba ni bila predmet predhodnega posvetovanja s svetom zaposlenih. Ker je to posvetovanje potrebno pred vsako spremembo okrožnice št. 1/2011, bi se morala ECB posvetovati s svetom zaposlenih glede te spremembe.

**Pritožba, ki jo je Sergio Siragusa 23. septembra 2016 vložil zoper sklep, ki ga je 13. julija 2016 izdalo
Sodišče za uslužbence v zadevi F-124/15, Siragusa/Svet**

(Zadeva T-678/16 P)

(2016/C 419/72)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: Sergio Siragusa (Bruselj, Belgija) (zastopnika: T. Bontinck in A. Guillerme, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Svet Evropske unije, Evropski parlament

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sodišča za uslužbence z dne 13. julija 2016 – Siragusa/Svet Evropske unije (F-124/15), vročen 14. julija 2016, razglasi za ničen;
- o pravnem sredstvu vsebinsko odloči, izpodbijani sklep pa naj razglasi za ničen;
- Svetu Evropske unije naloži plačilo stroškov na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja en pritožbeni razlog, ki se nanaša na napačno uporabo prava.

Meni, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo pri pravni kvalifikaciji odločbe Sveta z dne 11. julija 2013 o ugoditvi njegovi prošnji za predčasno upokojitve. Zato meni, da je treba šteti, da je odločba organa za imenovanje z dne 12. novembra 2014 o zavrnitvi njegove predčasne upokojitve akt, ki posega v položaj in odpravlja prejšnjo odločbo, s katero je bilo predčasni upokojitvi ugodeno, na pa kot odločbo, ki zgolj potrjuje zavrnitev zaradi molka organa.

Nazadnje, pritožnik meni, da je, ker je bila odločba z dne 12. novembra 2014 torej vložena pravočasno, tožba, vložena na prvi stopnji, dopusta in je treba o njej vsebinsko odločiti.

Tožba, vložena 26. septembra 2016 – Athletic Club/Komisija

(Zadeva T-679/16)

(2016/C 419/73)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Athletic Club (Bilbao, Španija) (zastopnika: E. Lucas Murillo de la Cueva in J. Luís Carrasco, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člen 1 Sklepa Komisije C (2016) 4046 final z dne 4. julija 2016 o državni pomoči SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Španija dodelila nekaterim nogometnim klubom, razglasi za ničnega v delu, v katerem zadeva Athletic Club.
- člena 4 in 5 Sklepa Komisije C (2016) 4046 final z dne 4. julija 2016 o državni pomoči SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Španija dodelila nekaterim nogometnim klubom, razglasi za nična v delu, v katerem se z njim nalaga izterjava pomoči, domnevno dodeljene Athletic Club, ter odprava ureditve davka od dohodkov pravnih oseb, ki velja za subjekte, ki nimajo pridobitnega namena, in v skladu s katero je bil obdavčen Athletic Club.
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije C (2016) 4046 final z dne 4. julija 2016 o državni pomoči SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), ki jo je Španija dodelila nekaterim nogometnim klubom. Kar zadeva tožečo stranko naj bi ta pomoč obsegala davčno ugodnost, ki jo je v zadevnem obdobju pridobila zaradi obdavčitve kot združenje brez pridobitnega namena, in ne na podlagi splošne stopnje davka od dohodka pravnih oseb.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU

- V zvezi s tem tožeča stranka trdi, da se za referenčni geografski okvir (Vizcaya) ukrep, analiziran v zadevnem sklepu, ne more šteti za selektivnega, saj so vsi nogometni klubi subjekti brez pridobitnega namena, za katere velja enaka ureditev in davčna stopnja davka od dohodka pravnih oseb.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU

- Glede tega trdi, da je razlika v obdavčitvi med subjekti brez pridobitnega namena in gospodarskimi družbami utemeljena z bistvenimi razlikami, ki obstajajo pri teh dveh vrstah subjektov.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU

- V zvezi s tem trdi, da ukrep, ki je analiziran v zadevnem sklepu, ne izkrivlja konkurence niti ne vpliva na trgovino med državami članicami.

4. Četrty tožbeni razlog: kršitev členov 108 PDEU in 1(b)(i), 17, 18 ter 19 Uredbe Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339).
- V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da če je treba ukrep, analiziran v zadevnem sklepu, šteti za državno pomoč, jo je treba v vsakem primeru obravnavati kot obstoječo pomoč.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev člena 296 PDEU in člena 41(1)(c) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.
- Glede tega navaja, da izpodbijani sklep ni obrazložen, saj niso obravnavane bistvene zahteve kar zadeva opredelitev za državno pomoč in ni odgovorjeno na tehtne navedbe strank, zaradi česar so kršene temeljne zahteve kar zadeva dokazno breme.

Tožba, vložena 3. oktobra 2016 – Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)

(Zadeva T-707/16)

(2016/C 419/74)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Enoitalia, Corte Vigna, Baldo, Belvino, Ca' del Lago, Invino, Vinuva, Cantine Borsari, Ca' Montini, E.I., Enoi, V. E.B., Cbe, Ca.Pi SpA (Enoitalia SpA) (Calmasino di Bardolino, Italija) (zastopnik: S. Rizzo, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: La Rural Viñedos y Bodegas SA Ltda (Capital Federal, Argentina)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: besedna znamka EU „ANTONIO RUBINI“ – Znamka EU št. 9 526 955

Postopek pred EUIPO: postopek za razveljavitev

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 28. junija 2016 v zadevi R 1085/2015-5

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- EUIPO naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 53(1)(a) v povezavi s členom 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.
-

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL